



AIRLESS PAINT SPRAYER PAFS 550 A1

PL

SYSTEM DO ROZPYLANIA FARBY AIRLESS

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

DE

AT

CH

AIRLESS-FARBSPRÜHSYSTEM

Originalbetriebsanleitung

LT

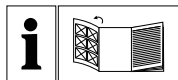
BEORIS DAŽŲ PURKŠTUVAS

Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

IAN 380862_2110

PL

LT



PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

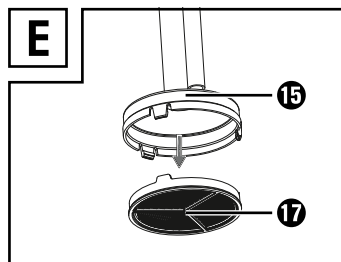
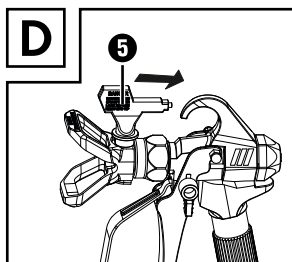
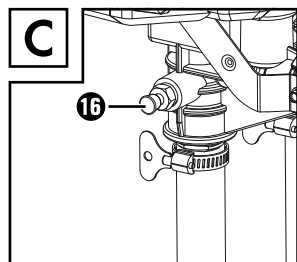
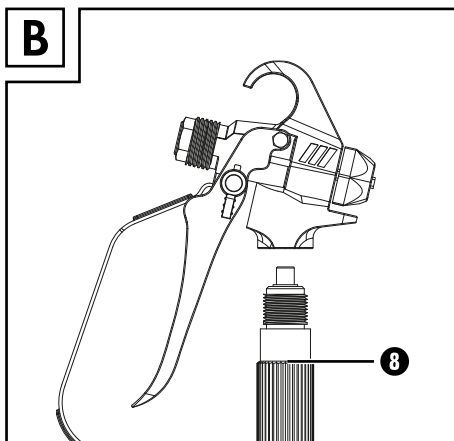
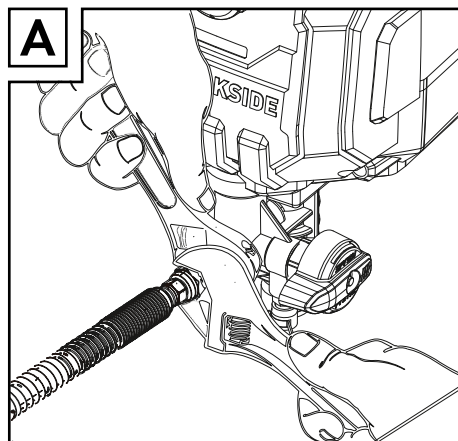
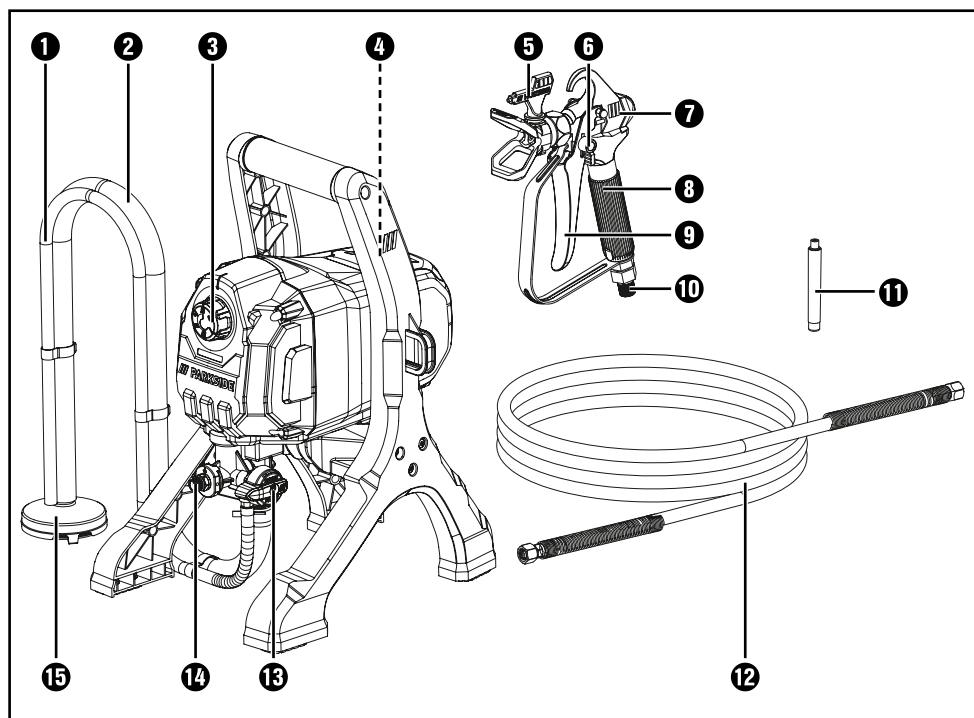
LT

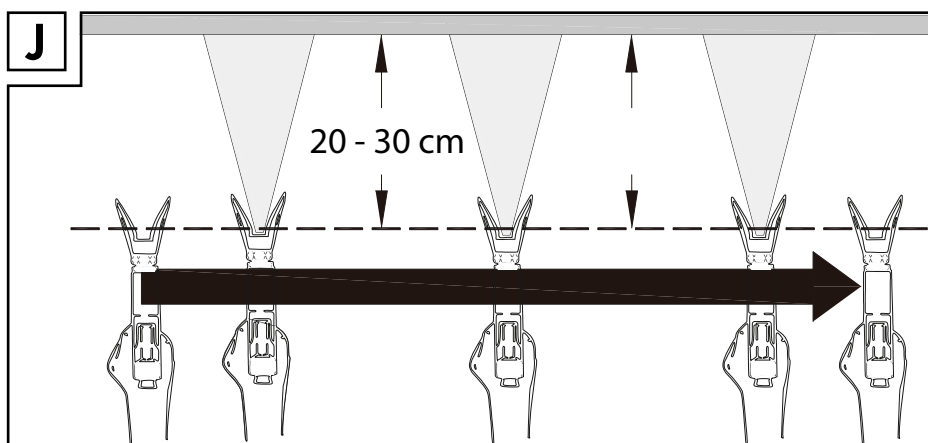
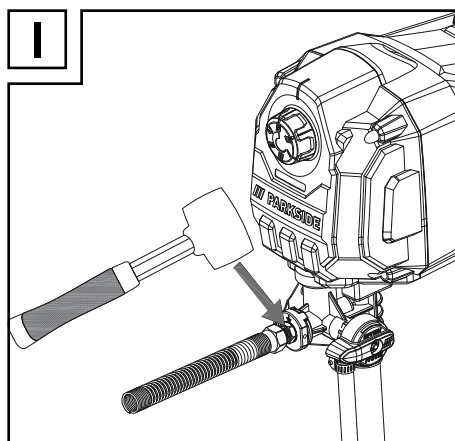
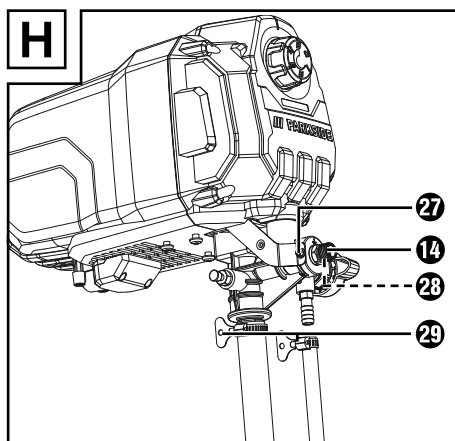
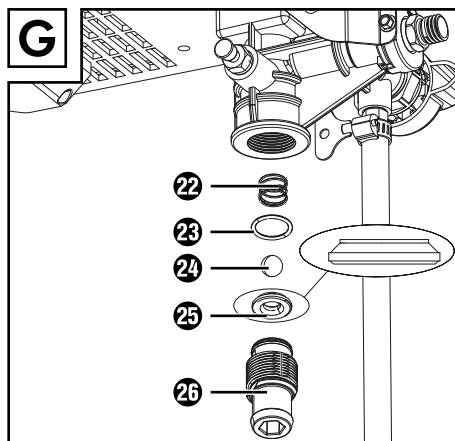
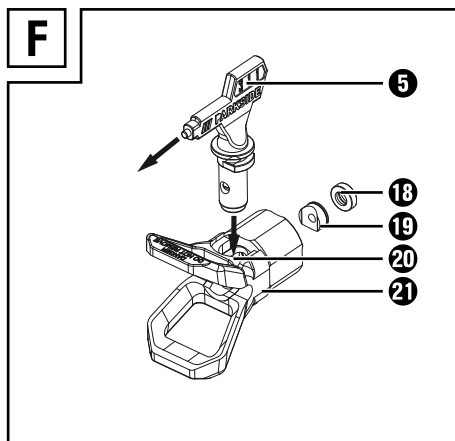
Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

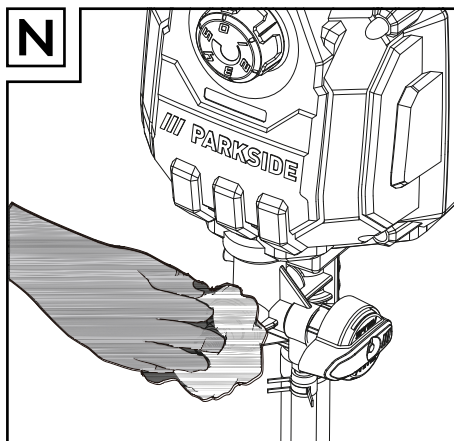
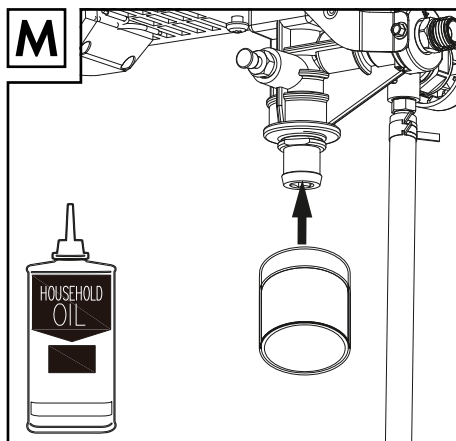
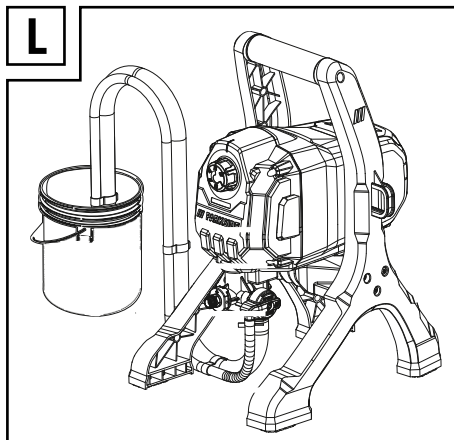
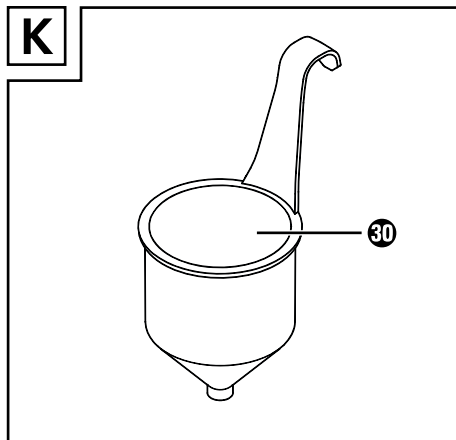
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	1
LT	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Puslapis	21
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	39







Spis treści

Wstęp	2
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	2
Wypożyczenie	2
Zakres dostawy	3
Dane techniczne	3
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	4
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	4
2. Bezpieczeństwo elektryczne	4
3. Bezpieczeństwo osób	5
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	5
5. Serwis	6
Uzupełniające wskazówki bezpieczeństwa	6
Wskazówki bezpieczeństwa dla węża wysokiego ciśnienia	9
Oryginalne akcesoria/urządzenia dodatkowe	10
Wskazówki dotyczące pracy	10
Przygotowanie farby	11
Przed uruchomieniem	11
Montaż	11
Wybór/zmiana dyszy	11
Wymiana filtrów HEA	12
Uruchamianie	12
Ustawienia	12
Natryskiwanie	12
Ochrona przed przegrzaniem	13
Przeprowadzanie dekompresji	13
Rozwiązywanie problemów z zasysaniem	13
Przedmuchiwanie dyszy	13
Przerwanie pracy	13
Wyłączenie, konserwacja i czyszczenie	14
Czyszczenie zaworu wlotowego	15
Czyszczenie przyłącza gwintowanego	16
Przechowywanie i transport	16
Usuwanie usterek	16
Utylizacja	17
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	18
Serwis	19
Importer	19
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	20

SYSTEM DO ROZPYLANIA FARBY AIRLESS PAFS 550 A1

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używaj produktu wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przekazując produkt osobie trzeciej, dołącz do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Urządzenie to przystosowane jest do malowania ścian wewnątrz pomieszczeń, jak również przedmiotów na zewnątrz pomieszczeń. Dopuszczalne jest stosowanie:

- farb wodnych, farby ściennych i farb emulsyjnych

Zabrania się stosowania

- łatwopalnych materiałów powłokowych, materiałów zawierających aceton lub rozcieńczalnik nitro,
- materiałów zawierających składniki o wysokiej ścieralności,
- farby elewacyjnej, ługów i kwaśnych materiałów powłokowych.

Nie używaj urządzenia w miejscach potencjalnie zagrożonych wybuchem.

Jakikolwiek inny rodzaj użycia lub modyfikacje urządzenia uważa się za niezgodne z przeznaczeniem i wiąże się to z poważnym niebezpieczeństwem wypadku. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego.

Wyposażenie

patrz rysunki na rozkładanej okładce

- 1 Wąż powrotny
- 2 Wąż ssący
- 3 Pokrętko regulatora ciśnienia
- 4 Schowek na dysze oraz filtr HEA
- 5 Dysza
- 6 Bezpiecznik
- 7 Pistolet natryskowy
- 8 Rękojeść
- 9 Dźwignia spustowa
- 10 Przyłącze gwintowane pistoletu natryskowego
- 11 Filtr HEA
- 12 Wąż wysokiego ciśnienia
- 13 Przełącznik wyboru funkcji
- 14 Przyłącze gwintowane
- 15 Filtr ssania
- 16 Przycisk zaworu
- 17 Płytki filtra
- 18 Plastikowy pierścień
- 19 Uchwyt
- 20 Komora dyszowa
- 21 Obsada dyszy
- 22 Sprężyna
- 23 Pierścień samouszczelniający
- 24 Kulka
- 25 Podkładka
- 26 Zawór wlotowy
- 27 Śruba mocująca
- 28 Śruba imbusowa
- 29 Opaski zaciskowe
- 30 Kubek miarowy

Zakres dostawy

- 1 system do rozpylania farby Airless
- 1 pistolet natryskowy
- 1 wąż ssący, 1 m, (wstępnie zamontowany) wraz z wężem powrotnym
- 1 wąż wysokiego ciśnienia, 9 m
- 1 biały filtr HEA (wstępnie zamontowany)
- 1 żółty filtr HEA
- 2 dysze 311 i 517* (*wstępnie zamontowane)
- 1 kubek miarowy
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Zespół silnika

Napięcie znamionowe	230 V ~, 50 Hz (prąd przemienny)
Znamionowy pobór mocy	550 W
maks. przepustowość farby	1,25 L/min
maks. ciśnienie robocze	110 barów
Maks. temperatura materiału powłokowego:	40 °C
Zakres temperatury otoczenia urządzenia	20 °C do maks. 40 °C
Klasa ochronności	I ⊕
Stopień ochrony	IPX3 Ochrona przed strumieniem wody, do 60° w stosunku do normalnej pozycji roboczej

Pistolet natryskowy

maks. temperatura powierzchni	43 °C
Maks. temperatura materiału powłokowego	40 °C

Informacje dotyczące poziomu hałasu i drgań

Wartość pomiarowa hałasu ustalona zgodnie z normą EN 14462. Oceniany poziom ciśnienia akustycznego pistoletu natryskowego wynosi z reguły:

Poziom ciśnienia akustycznego	$L_{PA} = 78,4$ dB
Niepewność pomiarów	$K = 2,5$ dB (A)
Poziom mocy akustycznej	$L_{WA} = 91,2$ dB
Niepewność pomiarów	$K = 2,5$ dB (A)

Noś ochronniki słuchu!

Wartość całkowita drgań rękojeści	$a_h < 2,5$ m/s ²
Niepewność pomiarów	$K = 1,5$ m/s ²

Symbole na urządzeniu

	Zawsze nosić okulary ochronne.
	Zawsze nosić ochronę dróg oddechowych.
	Zawsze nosić ochronniki słuchu.
	Zawsze nosić odprowadzające prąd rękawice ochronne.
	Zawsze nosić antypoślizgowe, odprowadzające prąd obuwie ochronne.
	Nosić odpowiednią odzież ochronną.

WSKAZÓWKA

- Podane w tej instrukcji łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu zostały zmierzone znormalizowaną metodą pomiaru i mogą zostać wykorzystane do porównania jednego elektronarzędzia z innym.
- Podane łączne wartości drgań oraz wartości emisji hałasu mogą posłużyć także do wstępanej oceny stopnia narażenia.

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Emisje drgań i hałasu w czasie korzystania z elektronarzędzia mogą różnić się od podanych wartości, zależnie od sposobu użytkowania elektronarzędzia, a w szczególności od rodzaju przedmiotu obrabianego.
- ▶ Konieczne jest ustanowienie środków bezpieczeństwa w celu ochrony operatora w oparciu o oszacowanie obciążenia wibracjami podczas rzeczywistych warunków użytkowania (należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy na przykład czasy, przez jakie elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz takie, w których jest ono wprawdzie włączone, ale pracuje bez obciążenia).



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, zapoznaj się z ilustracjami oraz danymi technicznymi dotyczącymi tego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy elektronarzędzi zasilanych z sieci (przez kabel zasilający) oraz elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez kabla zasilającego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- a) **Utrzymuj stanowisko pracy w czystości i dbaj o jego dobre oświetlenie.** Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą być przyczyną wypadków.
- b) **Nigdy nie używaj elektronarzędzia w miejscu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- c) **W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby.** W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyk połączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania.** Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj wtyków adapterów w połączeniu z elektronarzędziami posiadającymi uziemienie. Niemodyfikowane wtyki oraz pasujące gniazda wtykowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikaj kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki.** Zetknięcie się z uziemionym przedmiotem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) **Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu lub wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) **Nigdy nie chwytaj za kabel zasilający, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyczki z gniazda zasilania.** Chronić kabel zasilający przed źródłami gorąca, olejem, ostrymi narzędziami lub poruszającymi się częściami urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- e) Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz pomieszczeń stosuj wyłącznie przedłużacze, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz. Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowo-prądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) Zawsze zachowuj ostrożność i zwracaj uwagę na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w przypadku przemęczenia, bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Noś środki ochrony indywidualnej i obowiązkowo okulary ochronne. Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu – w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia – zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, chwyceniem lub przeniesieniem urządzenia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.

- e) Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę. Dzięki temu będzie można lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy i odzież trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia. Ruchome części urządzenia mogą chwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.
- g) Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu pyłowego i zbiornika pyłu, podłącz i używaj w prawidłowy sposób. Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.
- h) Nie ulegaj złudnemu poczuciu bezpieczeństwa i nie ignoruj zasad bezpieczeństwa dla elektronarzędzi, nawet jeśli po wielokrotnym korzystaniu jesteś już zaznajomiony z elektronarzędziem. Nieuwaga może w ciągu ułamków sekund stać się przyczyną poważnych obrażeń.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) Nie przeciążaj elektronarzędzia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu użytkowania. Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie przekazane do naprawy.
- c) Przed dokonaniem ustawień elektronarzędzia, wymianą narzędzi roboczych lub odłożeniem elektronarzędzia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub akumulator. Takie środki ostrożności uniemożliwią przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.

- d) Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie elektronarzędzia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji. Elektronarzędzia w rękach niepowołanych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) Elektronarzędzia i narzędzia robocze wymagają starannej pielęgnacji. Sprawdź, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł lub nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed zastosowaniem elektronarzędzia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
- f) Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste. Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) Korzystaj z elektronarzędzia, narzędzi roboczych itd. zgodnie z tymi instrukcjami. Należy przy tym uwzględnić warunki pracy i wykonywaną czynność. Używanie elektronarzędzi do celów innych, niż przewiduje to ich przeznaczenie, może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) Uchwyty i powierzchnie uchwytów utrzymuj w czystości, w stanie suchym, wolne od olejów i smarów. Śliskie uchwyty oraz powierzchnie uchwytów nie dają gwarancji bezpiecznej obsługi i kontroli elektronarzędzia w trudnych do przewidzenia sytuacjach.

5. Serwis

- a) Naprawę urządzenia zlecaj tylko wykwalifikowanemu specjalście i stosuj tylko oryginalne części zamienne. Dzięki temu zapewnione jest bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

Uzupełniające wskazówki bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU I POŻARU!

- W pobliżu nie mogą znajdować się żadne źródła zapłonu. Niebezpieczeństwo wybuchu spowodowane możliwością powstania atmosfery wybuchowej w połączeniu ze źródłami zapłonu (np. wyladowaniami elektrostatycznymi, iskrami elektrycznymi, gorącymi powierzchniami)!

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE!** Nie wolno nigdy kierować urządzenia na ludzi ani zwierzęta.

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU/ POŻARU! ZAKAZ PALENIA!** Nie tworzyć iskier ani nie używać otwartego ognia. W pobliżu nie mogą znajdować się żadne źródła zapłonu, takie jak np. otwarty ogień, palenie papierosów, cygar i fajek tytoniowych, iskry, żarzące się przewody, gorące powierzchnie itp.

OSTRZEŻENIE!

- Zachować odstęp od końcówki dyszy!

- Nie rozpylać na siebie, inne osoby ani na zwierzęta. Trzymać ręce i inne części ciała z dala od natryskiwanego strumienia. Jeżeli strumień z pistoletu przeniknie przez skórę, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarskiej. Materiał natryskowy może nawet przez rękawicę przeniknąć przez skórę i zostać wstrzyknięty do organizmu.
- Nie wolno traktować takiego wstrzyknięcia jako zwykłej rany ciętej. Strumień pod wysokim ciśnieniem może wstrzyknąć toksyny do organizmu i spowodować poważne obrażenia ciała (np. martwica, utrata kończyn). W przypadku wstrzyknięcia przez skórę należy natychmiast zasięgnąć porady lekarskiej.

- Przed każdym uruchomieniem należy zastosować się do następujących punktów zgodnie z instrukcją obsługi:
 - 1) Nie używaj wadliwych urządzeń.
 - 2) Zabezpiecz ręczny pistolet natryskowy za pomocą blokady dźwigni spustowej.
 - 3) Zapewnij uziemienie – Połączenie musi być wykonane przez prawidłowo uziemione gniazdo ze stykiem ochronnym.
 - 4) Sprawdź dopuszczalne ciśnienie robocze węża wysokiego ciśnienia i pistoletu natryskowego.
 - 5) Sprawdź szczelność wszystkich elementów połączeniowych.
- Ścisłe przestrzegaj wskazówek dotyczących regularnego czyszczenia i konserwacji urządzenia. Przed przystąpieniem do prac przy urządzeniu i podczas każdej przerwy w pracy przestrzegaj następujących zasad:
 - 6) Pistolet natryskowy i wąż wysokiego ciśnienia poddaj dekompresji.
 - 7) Zabezpiecz ręczny pistolet natryskowy za pomocą blokady dźwigni spustowej.
 - 8) Wyłącz urządzenie.
- Nie używaj urządzenia w miejscach pracy podlegających przepisom o ochronie przeciwwybuchowej.
- Utrzymuj obszar pracy w czystości, dobrze oświetlony i bez pojemników z farbami lub rozpuszczalnikami, szmat i innych materiałów łatwopalnych. Ryzyko samozapłonu. Zapewnij w każdej chwili dostępność sprawnych gaśnic/urządzeń gaśniczych.
- Nie rozpylaj ani nie czyść za pomocą materiałów, których punkt zapłonu znajduje się poniżej 21 °C. Używaj materiałów na bazie wody, węglowodorów niskolotnych lub podobnych materiałów. Lotne, palne rozpuszczalniki tworzą środowisko wybuchowe.
- Nie rozpylaj w strefie źródeł zapłonu, takich jak iskry powstające w wyniku wyładowań elektrostatycznych, otwartego ognia, płomieni, gorących przedmiotów, silników, papierosów i isker z podłączania i odłączania linii energetycznych lub obsługi przełączników. Takie źródła isker mogą doprowadzić do zapłonu w otoczeniu.
- Nie rozpylaj materiałów, o których nie wiadomo, czy nie stanowią zagrożenia. Nieznane materiały mogą stwarzać niebezpieczne warunki.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego zleć jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej podobne kwalifikacje. Dzięki temu unikniesz zagrożeń.
- Podczas rozpylania lub pracy z chemikaliami stosuj dodatkowe środki ochrony indywidualnej, takie jak odpowiednie rękawice ochronne oraz maski ochronne lub ochronę dróg oddechowych. Noszenie środków ochrony indywidualnej w odpowiednich warunkach zmniejsza narażenie na działanie substancji niebezpiecznych.
- Uważaj na ewentualne niebezpieczeństwa powodowane przez materiał natryskowy. Przestrzegaj oznaczeń na pojemniku lub informacji producenta natryskiwanego materiału, łącznie z wymogiem stosowania środków ochrony indywidualnej. Przestrzegaj instrukcji producenta, aby zmniejszyć ryzyko pożaru oraz obrażeń spowodowanych przez toksyny, substancje rakotwórcze itp.
- Pistoletu natryskowego nie wolno używać do natryskiwania substancji łatwopalnych. Pistoletów natryskowych nie wolno czyścić łatwopalnymi rozpuszczalnikami.
- Zabezpiecz urządzenie i pistolet natryskowy.

- Przed uruchomieniem pompy natryskowej zabezpiecz wszystkie węże, połączenia i części filtrów. Niezabezpieczone części mogą odłączyć się z dużą siłą lub pod wysokim ciśnieniem może wydostać się ciecz, powodując poważne obrażenia. Przy montażu lub demontażu dyszy oraz przy przerwach w pracy zawsze zabezpieczaj pistolet natryskowy.
- Podczas pracy liczyć się z możliwością odrzutu pistoletu natryskowego. Przy wysokim ciśnieniu roboczym pociągnięcie za dźwignię spustową powoduje siłę odrzutu do 15 N. Jeśli nie jesteś na to przygotowany, Twoja ręka może zostać odrzucona lub możesz stracić równowagę. Może to spowodować obrażenia. Ciągłe obciążenie tym odrzutem może spowodować trwałe uszczerbek na zdrowiu.
- **Maks. ciśnienie robocze:** dopuszczalne ciśnienie robocze dla pistoletu natryskowego, węża wysokiego ciśnienia i osprzętu pistoletu natryskowego nie może być niższe niż maksymalne ciśnienie robocze wynoszące 110 barów (11 MPa) wskazane na urządzeniu.
- Połączenie urządzenia musi być wykonane przez prawidłowo uziemione gniazdo ze stykiem ochronnym. Przyłącze musi być wyposażone w wyłącznik różnicowoprądowy $INF \leq 30 \text{ mA}$.
- Upewnij się, że podłączana sieć zasilająca odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu wykonaj dekompresję urządzenia i wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- Należy uziemić spryskiwany przedmiot!
- Podczas instalacji, konserwacji i naprawy urządzenia należy przestrzegać podręcznika użytkownika.
- Urządzenie musi być podczas instalacji podłączone do systemu uziemienia.
- **Zapewnij dobrą wentylację w strefie natryskiwania oraz dostateczny dopływ świeżego powietrza w całym pomieszczeniu.** Noś ochronę dróg oddechowych.
- Zawsze używaj odpowiednich okularów ochronnych, aby zapobiec kontaktowi niebezpiecznych oparów i cieczy z oczami.
- Noś odzież ochronną, aby zapobiec kontaktowi farby ze skórą i włosami.

OSTRZEŻENIE!

- Ze względu na prędkość przepływu materiału powłokowego podczas natryskiwania, w pewnych okolicznościach na urządzeniu mogą pojawić się ładunki elektrostatyczne. Mogą one powodować iskrzenie lub pojawienie się płomieni przy wyładowaniu. Dlatego konieczne jest, aby urządzenie było zawsze uziemione przez instalację elektryczną. Połączenie musi być wykonane przez prawidłowo uziemione gniazdo ze stykiem ochronnym.
- Należy zwrócić uwagę na zagrożenia, jakie może powodować natryskiwana substancja, a także przestrzegać napisów na pojemnikach lub wskazówek podanych przez producenta substancji.
- Podczas pracy w pomieszczeniach: w pobliżu urządzenia nie mogą powstawać opary zawierające rozpuszczalniki. Ustaw urządzenie stroną, która jest odwrócona od opryskiwanego obiektu. Pomiędzy zespołem silnika a pistoletem natryskowym należy zachować minimalny odstęp 5 m.

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Podczas pracy na zewnątrz pomieszczeń: nie wolno kierować w kierunku urządzenia oparów zawierających rozpuszczalniki. Zwróć uwagę na kierunek wiatru! Postaw urządzenie w taki sposób, aby opary zawierające rozpuszczalniki nie docierały do urządzenia i nie gromadziły się w nim. Pomiedzy urządzeniem a pistoletem natryskowym należy zachować minimalną odległość wynoszącą 5 m.
- ▶ Niebezpieczeństwo zwarcia na skutek wniknięcia wody! Nigdy nie czyścić urządzenia za pomocą myjki wysokociśnieniowej lub parowej.
- ▶ Do czyszczenia urządzenia nie używaj pojemników z rozpuszczalnikiem z małym otworem. Może powstać atmosfera wybuchowa. Wcześniej wykonaj uziemienie pojemnika.

Wskazówki bezpieczeństwa dla węża wysokiego ciśnienia

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Uwaga: niebezpieczeństwo obrażeń w wyniku wstrzyknięcia! Zużycie, załamania i niewłaściwe użytkowanie mogą powodować niebezpieczeństwa w wężu wysokiego ciśnienia. W miejscu wycieku może dojść do wstrzyknięcia płynu do skóry.
- Ładunek elektrostatyczny z pistoletu natryskowego i węża wysokiego ciśnienia odprowadzany jest przez wąż wysokiego ciśnienia.
- Przed każdym użyciem należy dokładnie sprawdzić wąż wysokiego ciśnienia.
- Nigdy nie ciągnij za wąż wysokiego ciśnienia, aby przesunąć urządzenie.
- Nigdy nie naprawiaj uszkodzonego węża wysokiego ciśnienia we własnym zakresie!
- Niezwłocznie wymień uszkodzony wąż wysokiego ciśnienia.
- Unikaj ostrego zginania lub załamывania, najmniejszy promień gięcia wynosi około 20 cm.
- Chroń wąż wysokiego ciśnienia przed ostrymi przedmiotami i krawędziami.
- Nie skręcaj węża wysokiego ciśnienia.
- Nie zanurzaj węża wysokiego ciśnienia w rozpuszczalniku. Wytrzymaj go na zewnątrz tylko nasączoną szmatką.
- Ułóż wąż wysokiego ciśnienia tak, aby nie było ryzyka potknięcia się.
- Nie przejeżdżaj po wężu wysokiego ciśnienia.

WSKAZÓWKA

- ▶ W przypadku starych wężów wysokiego ciśnienia wzrasta ryzyko uszkodzeń. Zalecamy wymianę węża wysokiego ciśnienia co 6 lat.

Oryginalne akcesoria/urządzenia dodatkowe

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Nie używaj akcesoriów, które nie zostały zalecone przez firmę PARKSIDE. Części zamienne i akcesoria można zamówić pod numerami telefonów podanymi w rozdziale „Serwis”.

RYZYKA RESZTKOWE

Podczas użytkowania narzędzia mogą wystąpić dodatkowe ryzyka resztkowe, które nie zostały wymienione w załączonych wskazówkach bezpieczeństwa. Ryzyka te mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania, długotrwałego stosowania itp.

Nawet przy stosowaniu odpowiednich przepisów bezpieczeństwa i używaniu urządzeń zabezpieczających nie można uniknąć pewnych ryzyk resztkowych.

Zalicza się tu:

- uszkodzenia płuc, jeśli nie nosi się odpowiedniej ochrony dróg oddechowych;
- uszkodzenie słuchu, jeśli w czasie pracy nie są używane ochronniki słuchu;
- uszkodzenie wzroku, jeśli nie stosuje się odpowiedniej ochrony oczu;
- szkody zdrowotne spowodowane kołtysaniem rąk i ramion podczas długotrwałej pracy urządzenia albo gdy urządzenie nie jest prawidłowo trzymane lub konserwowane. Jeśli korzystasz z urządzenia przez dłuższy czas, rób regularne przerwy.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO SPOWODOWANE MATERIAŁAMI I SUBSTANCJAMI!

- ▶ Istnieje niebezpieczeństwo kontaktu lub wchłonięcia materiałów powłokowych i/lub płynów czyszczących. Istnieje również niebezpieczeństwo wdychania oparów z płynów. W związku z tym w pewnych warunkach może dojść do trwałego uszczerbku na zdrowiu spowodowanego ekspozycją.

OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO SPOWODOWANE MATERIAŁAMI I SUBSTANCJAMI!

- ▶ Podczas wszystkich prac przy urządzeniu należy stosować środki ochrony indywidualnej!
- ▶ Zadbaj o wystarczającą wentylację techniczną lub naturalną.
- ▶ Przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa producentów materiałów powłokowych i płynów czyszczących.
- ▶ W przypadku wystąpienia objawów należy zasięgnąć porady lekarza!

Wskazówki dotyczące pracy

WSKAZÓWKA

- ▶ Zwróć uwagę na to, aby natryskiwany materiał i rozcieńczalnik do siebie pasowały. Jeśli zastosowany zostanie niewłaściwy rozcieńczalnik, powstaną grudki, które zatkają urządzenie.
- ▶ Informacje na temat odpowiedniego rozcieńczenia (woda, rozcieńczalnik do farb) znajdują się w odpowiednich instrukcjach producenta dla materiału natryskowego.
- ▶ Nie wolno natryskiwać produktów ziarnistych/zawierających ciała stałe. Ich efekt ścierny skraca żywotność urządzenia.

Przygotowanie powierzchni natryskowej

OSTRZEŻENIE!

- ▶ Niebezpieczeństwo porażenia prądem na skutek wniknięcia rozpylonego materiału! Koniecznie zaklej taśmą gniazda zasilania i przetłaczni.
- ◆ Okolice powierzchni natryskowej należy obszernie i dokładnie zakryć. W przeciwnym razie wszystkie niezakryte powierzchnie mogą ulec zanieczyszczeniu.
- ◆ Upewnij się, że powierzchnia natryskowa jest czysta, sucha i odtłuszczona.
- ◆ Gładkie powierzchnie należy przeszlifować, aby stały się szorstkie, a następnie usunąć pył szlifierski.

Technika natryskiwania

- ◆ Zawsze trzymaj pistolet natryskowy w tej samej odległości i pod kątem prostym do przedmiotu. Idealna odległość natryskiwania wynosi około 20–30 cm. Poruszaj pistoletem natryskowym równomiernie całym ramieniem (patrz rys. J).
- ◆ Określ odpowiednie ustawienia w każdym przypadku, przeprowadzając próbę, np. na kawałku kartonu.
- ◆ Nie włączaj/wyłączaj urządzenia nad powierzchnią natryskową, lecz zaczynaj i kończ proces natryskiwania ok. 10 cm poza powierzchnią natryskową.

Przygotowanie farby

- ◆ Farbę należy przechowywać w pomieszczeniu o regulowanej temperaturze w zakresie 20–25°C przez ok. 12 godzin. Nie należy rozgrzewać farby w sposób wymuszony!
- ◆ W razie potrzeby należy uwzględnić specjalne wskazówki producenta farby na pojemnikach z farbą dotyczące nanoszenia farby pistoletem natryskowym. Zawsze utrzymywać temperaturę w zakresie 20–25°C! Należy również wziąć pod uwagę temperaturę powierzchni, która ma być spryskiwana.
- ◆ Nierozcieńczoną farbę dokładnie mieszaj przez 10–15 minut za pomocą mieszadła do farb.
- ◆ Napętnij znajdujący się w zestawie kubek miarowy (DIN 4 mm) 30 po brzegi farbą.
- ◆ Wyjmij kubek miarowy 30 z farby i poczekaj, aż ciecz wypłynie.
- ◆ Zmierz czas przepływu w sekundach, aż do chwili przerwania strumienia cieczy. Czas ten nazywa się „sekundami DIN (DIN-sec)”. Zalecana lepkość wynosi ok. 45–55 DIN-sec.

UWAGA!

- ▶ Jeżeli lepkość jest zbyt wysoka, maszyna będzie się zatykać i może ulec uszkodzeniu, natomiast jeżeli jest zbyt niska, farba nie będzie dobrze przylegać do powierzchni.
- ◆ Jeśli wartość przekracza 55 DIN-sec, dolej 100 ml wody i ponownie mieszaj przez 5 minut.

- ◆ Ponownie przeprowadź pomiar sekund DIN. Powtarzaj tę procedurę aż do osiągnięcia lepkości poniżej 55 DIN-sec.
- ◆ Rozcieńczoną farbę przefiltruj przez bardzo dokładny filtr. Do malowania natryskowego używaj tylko tej farby.

Przed uruchomieniem

Montaż

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie można zmontować za pomocą dwóch kluczy rozsuwanych główkowych (brak w zestawie).
- ▶ Alternatywnie można użyć klucza płaskiego 16 mm i 19 mm (brak w zestawie).
- ◆ Zamontuj wąż wysokiego ciśnienia 12 do przyłącza gwintowanego 14 urządzenia. Dokręć nakrętkę za pomocą klucza rozsuwanego główkowego. Skontroluj nakrętkę przyłącza gwintowanego 14 drugim kluczem rozsuwanym główkowym (patrz rys. A).
- ◆ Zamontuj drugi koniec węża wysokiego ciśnienia 12 do przyłącza gwintowanego pistoletu natryskowego 10. Dokręć nakrętkę za pomocą klucza rozsuwanego główkowego. Skontroluj nakrętkę przyłącza gwintowanego pistoletu natryskowego drugim kluczem rozsuwanym główkowym.

Wybór/zmiana dyszy

Dysza	Przeznaczenie
dysza 311	rzadki materiał natryskowy
dysza 517	gęsty materiał natryskowy

- ◆ Załóż odpowiednią dyszę 5 końcówką skierowaną w kierunku rozpylania do komory dyszowej 20 (patrz rys. F).

Wymiana filtrów HEA

OSTRZEŻENIE!

- ▶ W celu wykonania poniższych prac należy poddać układ dekompresji. W tym celu postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Przeprowadzanie dekompresji”.
- ♦ Zdejmij wąż wysokiego ciśnienia **12** z pistoletu natryskowego **7**.
- ♦ Obróć rękojeść **8** w lewo, aż górny koniec będzie można odłączyć od pistoletu natryskowego **7** (patrz rys. B). Jako pomoc można na dolnym końcu rękojeści założyć klucz rozsuwany główkowy.
- ♦ Włóż odpowiedni filtr HEA **11** do zamontowanej dyszy **5**:
 - biały filtr HEA (wstępnie zamontowany): Dysza 517
 - żółty filtr HEA: Dysza 311
- ♦ Wkręć rękojeść **8** w prawo ponownie w gwint pistoletu natryskowego **7**.

WSKAZÓWKA

- ▶ Czyść filtry HEA **11** regularnie i wymieniaj je w razie potrzeby. Filtry zamienne można nabyć za pośrednictwem infolinii serwisowej podanej w rozdziale „Serwis”.

Uruchamianie

- ♦ Umieść wąż ssący **2** oraz wąż powrotny **1** w wiadrze z farbą (patrz rys. L).
- ♦ Naciśnij przycisk zaworu **16**, aby się upewnić, że zawór nie jest zablokowany.
- ♦ Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
- ♦ Ustaw przełącznik wyboru funkcji **13** w pozycji pionowej (PRIME).
- ♦ Obróć pokrętkę regulatora ciśnienia **3** do pozycji 2, aby zapewnić, że farba będzie pompowana przez układ.
- ♦ Odczekaj, aż farba spłynie z powrotem do wiadra z farbą przez wąż powrotny **1**. Następnie obróć pokrętkę regulatora ciśnienia **3** do pozycji 0 (wył.).

WSKAZÓWKA

- ▶ Jeżeli farba nie wypływa, wykonaj czynności wymienione w rozdziale „Rozwiązywanie problemów z zasysaniem”.
- ♦ Ustaw przełącznik wyboru funkcji **13** w pozycji poziomej (SPRAY).
- ♦ Obróć pokrętkę regulatora ciśnienia **3** na stopień odpowiadający lepkości natryskiwego materiału.
- ♦ Przytrzymaj pistolet natryskowy **7** nad pustym pojemnikiem.
- ♦ Odbezpiecz pistolet natryskowy **7** poprzez obrócenie zabezpieczenia **6** końcówką w dół.
- ♦ Naciśnij dźwignię spustową **9**, aż farba będzie wydostawała się prostym strumieniem.
- ♦ Zabezpiecz pistolet natryskowy **7** poprzez obrócenie zabezpieczenia **6** końcówką jak najdalej do tyłu i w górę.

Ustawienia

- ♦ Pokrętkę regulatora ciśnienia **3** można włączyć urządzenie, ustawiając go na stopień większy niż 0. Wybór stopnia zależy od zastosowanego materiału natryskowego. Ustal najlepsze ustawienie przeprowadzając próbę natryskiwania.
- ♦ Przełącznik wyboru funkcji **13** ma dwa ustawienia:
 - **1. PRIME** (pozycja pionowa): użyj tego ustawienia do wstępnego napełnienia układu farbą lub do wykonania operacji dekompresji.
 - **2. SPRAY** (pozycja pozioma): dzięki temu ustawieniu można pracować z urządzeniem.

Natryskiwanie

- ♦ Odbezpiecz pistolet natryskowy **7** poprzez obrócenie zabezpieczenia **6** końcówką w dół.
- ♦ Aby rozpocząć natryskiwanie, naciśnij i przytrzymaj dźwignię spustową **9**.
- ♦ W celu zakończenia natryskiwania zwolnij ponownie dźwignię spustową **9**.

OSTRZEŻENIE!

- Zabezpieczaj pistolet natryskowy **7** zawsze wtedy, gdy nie chcesz od razu rozpylać.
- ◆ Zabezpiecz pistolet natryskowy **7** poprzez obrócenie zabezpieczenia **6** końcówką jak najdalej do tyłu i w górę.

Ochrona przed przegrzaniem

Urządzenie jest wyposażone w ochronę przed przegrzaniem. Funkcja ta wyłącza urządzenie w przypadku zagrażającego przegrzania. Wykonaj wtedy następujące czynności:

- ◆ obróć pokrętkę regulatora ciśnienia **3** do pozycji 0 (wyl.).
- ◆ Ustaw przełącznik wyboru funkcji **18** w pozycji pionowej (PRIME).
- ◆ Pozostaw urządzenie do ostygnięcia na co najmniej 30 minut i w razie potrzeby usuń przyczynę przegrzania. Może to mieć miejsce na przykład wtedy, gdy szczeliny wentylacyjne są zasłonięte lub gdy urządzenie znajduje się zbyt blisko ściany.
- ◆ Ponownie uruchom urządzenie.

Przeprowadzanie dekompresji

Zawsze, gdy urządzenie ma zostać wyłączone na dłuższy czas, należy przeprowadzić dekompresję. W ten sposób uwalnia się ciśnienie z układu.

- ◆ Obróć pokrętkę regulatora ciśnienia **3** do pozycji 0 (wyl.).
- ◆ Ustaw przełącznik wyboru funkcji **18** w pozycji pionowej (PRIME).
- ◆ Odbezpiecz pistolet natryskowy **7** poprzez obrócenie zabezpieczenia **6** końcówką w dół.
- ◆ Uwolnij ciśnienie przez naciśnięcie dźwigni spustowej **9**. Trzymaj przy tym pistolet natryskowy **7** nad pustym pojemnikiem.
- ◆ Poczekaj, aż całe ciśnienie lub farba zostaną spuszczone z układu. W celu zakończenia natryskiwania zwolnij ponownie dźwignię spustową **9**.
- ◆ Zabezpiecz pistolet natryskowy **7** poprzez obrócenie zabezpieczenia **6** końcówką jak najdalej do tyłu i w górę.

Rozwiązywanie problemów z zasysaniem

- ◆ Naciśnij 3–4 razy przycisk zaworu **16**, aby usunąć wszelkie zatory lub osady z zaworu.
- ◆ Jeśli problem nie ustąpi: kilkakrotnie bardzo delikatnie postukaj gumowym młotkiem w przyłącze gwintowane **14** (patrz rys. I), aby poluzować twardsze osady.

Przedmuchiwanie dyszy

OSTRZEŻENIE!

- Zabezpieczaj pistolet natryskowy **7** zawsze wtedy, gdy nie chcesz od razu rozpylać.
- ◆ Obróć włożoną dyszę **5** o 180 stopni do tyłu (patrz rys. D). Jeśli nie można obrócić dyszy, przeprowadź ewentualnie dekompresję.
- ◆ Naciśnij dźwignię spustową **9**, aby przedmuchać dyszę **5**. Trzymaj przy tym pistolet natryskowy **7** nad pustym pojemnikiem. Gdy tylko zacznie wydostawać się prosty strumień natryskowy, dysza **5** jest przedmuchiwana.
- ◆ Obróć włożoną dyszę **5** ponownie o 180 stopni do przodu.

WSKAZÓWKA

- Użyj odpowiedniego filtra HEA **11**, aby zminimalizować ewentualne zatory.

Przerwanie pracy

- ◆ Przeprowadź dekompresję.
- ◆ Obróć pokrętkę regulatora ciśnienia **3** do pozycji 0 (wyl.).
- ◆ Wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- ◆ Włóż pistolet natryskowy **7** do worka foliowego, który następnie hermetycznie zamknij.
- ◆ Zwiń farbę w wiadrze z wodą, aby zapobiec tworzeniu się na niej skórki.

Wyłączenie, konserwacja i czyszczenie

UWAGA!

- Do czyszczenia nie używaj materiałów łatwopalnych, takich jak rozcieńczalnik nitro.
- To, jakie środki czyszczące są odpowiednie, można znaleźć w informacjach producenta danego materiału natryskowego.

WSKAZÓWKĄ

- Dokładne czyszczenie bezpośrednio po każdym użyciu jest bardzo ważne dla bezpieczeństwa i eksploatacji urządzenia. W przeciwnym razie nie będzie można zagwarantować prawidłowego działania urządzenia.
 - Podczas czyszczenia należy nosić rękawice ochronne.
 - W odpowiednich odstępach czasu usuwaj resztki materiałów powłokowych. Materiał natryskowy, który dostał się do niepożądanych miejsc, usuwaj zanim zaschnie.
- ◆ Przeprowadź dekompresję.
 - ◆ Zabezpiecz pistolet natryskowy **7** poprzez obrócenie zabezpieczenia **6** końcówką jak najdalej do tyłu i w górę.
 - ◆ Odkręć obsadę dyszy **21** z pistoletu natryskowego **7**.
 - ◆ Umieść wąż ssący **2** z węzłem powrotnym **1** w pojemniku z ciepłą wodą lub łagodnym płynem do mycia.
 - ◆ Ustaw przełącznik wyboru funkcji w pozycji poziomej (SPRAY).
 - ◆ Obróć pokrętkę regulatora ciśnienia **3** do pozycji 5.
 - ◆ Odbezpiecz pistolet natryskowy **7** poprzez obrócenie zabezpieczenia **6** końcówką w dół.
 - ◆ Spuść pozostałą farbę naciskając dźwignię spustową **9**. Trzymaj przy tym pistolet natryskowy **7** nad wiadrzem z farbą.

UWAGA!

- Jeśli używasz metalowego pojemnika, najpierw wykonaj uziemienie pistoletu natryskowego **7**.
- ◆ Zwolnij dźwignię spustową **9**, gdy tylko zacznie wydostawać się płyn czyszczący.
 - ◆ Zabezpiecz pistolet natryskowy **7** poprzez obrócenie zabezpieczenia **6** końcówką jak najdalej do tyłu i w górę.
 - ◆ Ustaw przełącznik wyboru funkcji **13** w pozycji pionowej (PRIME).
 - ◆ Odbezpiecz pistolet natryskowy **7** poprzez obrócenie zabezpieczenia **6** końcówką w dół.
 - ◆ Spuść resztki farby naciskając dźwignię spustową **9**. Trzymaj przy tym pistolet natryskowy **7** nad pojemnikiem z środkiem czyszczącym.
 - ◆ Zwolnij dźwignię spustową **9**, gdy tylko zacznie wydostawać się czysty płyn czyszczący.
 - ◆ Upewnij się, że w urządzeniu nie pozostały żadne resztki środka czyszczącego i w razie potrzeby wypłucz wodą.
 - ◆ Zabezpiecz pistolet natryskowy **7** poprzez obrócenie zabezpieczenia **6** końcówką jak najdalej do tyłu i w górę.
 - ◆ Obróć pokrętkę regulatora ciśnienia **3** do pozycji 0 (wył.). Wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
 - ◆ Przeprowadź dekompresję.
 - ◆ Zdejmij wąż wysokiego ciśnienia **12** z pistoletu natryskowego **7** używając do tego klucza rozsuanego główkowego.
 - ◆ Zdemontuj obsadę dyszy **21** wraz z dyszą **5**, uchwytem **15** i plastikowym pierścieniem **18** (patrz rys. F). Dokładnie oczyść wszystkie części przy użyciu odpowiednich środków czyszczących.
 - ◆ Zabezpiecz pistolet natryskowy **7** poprzez obrócenie zabezpieczenia **6** końcówką jak najdalej do tyłu i w górę.

WSKAZÓWKA

- Regularnie czyść filtry HEA **11**. Wymieniaj je, jeśli czyszczenie nie jest już wystarczające.
- ◆ Odłącz wąż ssący **2** oraz wąż powrotny **1** za pomocą opasek zaciskowych **29** od urządzenia. Oczyszczyć węże z zewnątrz.
- ◆ Usunąć płytkę **17** filtra ssania **15** (patrz rys. E).
- ◆ Wyczyścić płytkę filtra **17** dokładnie pod bieżącą wodą.
- ◆ Zdejmij wąż wysokiego ciśnienia **12** z przyłącza gwintowanego **14** używając do tego klucza rozsuwanego główkowego. Skontroluj przy tym drugim kluczem rozsuwanym główkowym przyłącze gwintowane **14**.
- ◆ Zanurz zawór wlotowy **25** w pojemniku wypełnionym ok. 250 ml środka konserwującego (delikatny olej bez kwasów i żywic, np. Shell Corena S2 P 68/P 100/P 150) tak, aby można go było zasysać (patrz rys. M).
- ◆ Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
- ◆ Ustaw przełącznik wyboru funkcji **13** w pozycji pionowej (PRIME).
- ◆ Przytrzymaj szmatkę przed przyłączem gwintowanym **14** (patrz rys. N). Obróć pokrętko regulatora ciśnienia **3** do pozycji 1 na ok. 30–60 sekund. Spowoduje to zakonserwowanie urządzenia. Olej jest ponownie odprowadzany przez wylot węża powrotnego **1**. Obróć pokrętko regulatora ciśnienia **3** do pozycji 0 (wył.).
- ◆ Wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- ◆ Następnie zdemontuj pistolet natryskowy **7** i zdemontuj filtr HEA **11** znajdujący się w rękojeści **8**. W razie potrzeby ponownie oczyścić szczotką wszystkie elementy pistoletu natryskowego. Naoliw wszystkie części delikatnym, nie zawierającym kwasów ani żywic olejem, a naoliwione części przechowuj w miejscu zabezpieczonym przed kurzem.
- ◆ Przed kolejnym użyciem dokładnie wypłucz urządzenie ciepłą wodą, aby wypłukać pozostałości oleju.

Czyszczenie zaworu wlotowego



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyciągnąć wtyk sieciowy z gniazda zasilania i przeprowadzić dekompresję!

WSKAZÓWKA

- Jeśli występują problemy z zasysaniem farby, których nie można usunąć, należy wyczyścić zawór wlotowy **25** lub w razie potrzeby go wymienić.

- ◆ Odłącz wąż ssący **2** od urządzenia.
- ◆ Usunąć zawór wlotowy **25** za pomocą klucza rozsuwanego główkowego.
- ◆ Wyjmij pierścień samouszczelniający **23**, kulkę **24**, podkładkę **25** i sprężynę **22** (patrz rys. G).
- ◆ Wyczyść wszystkie części dokładnie przy użyciu odpowiednich środków czyszczących. W razie potrzeby należy je wymienić.

WSKAZÓWKA

- Niewymienione części zamienne można nabyć za pośrednictwem infolinii serwisowej podanej w rozdziale „Serwis”.
- ◆ Nasmaruj pierścień samouszczelniający **23**.
- ◆ Ponownie włóż części do zaworu wlotowego **25** (patrz rys. G).
- ◆ Wkręć ponownie zawór wlotowy **25** do urządzenia. Dokręć go za pomocą klucza rozsuwanego główkowego.

Czyszczenie przyłącza gwintowanego



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyciągnąć wtyk sieciowy z gniazda zasilania i przeprowadzić dekompresję!

Jeśli po oczyszczeniu dyszy nadal występuje słaby wzór natrysku, należy oczyścić przyłączy gwintowane 14.

- ◆ Zdejmij wąż wysokiego ciśnienia 12 z przyłącza gwintowanego 14 używając do tego klucza rozsuwanego główkowego. Skontroluj nakrętkę przyłącza gwintowanego 14 drugim kluczem rozsuwanym główkowym.
- ◆ Odkręć śrubę mocującą 27 za pomocą śrubokręta krzyżakowego (brak w zestawie).
- ◆ Odkręć śrubę imbusową 28 kluczem imbusowym 2 mm (brak w zestawie).
- ◆ Usuń przyłączy gwintowane 14 za pomocą klucza rozsuwanego główkowego.
- ◆ Oczyść przyłączy gwintowane 14 za pomocą odpowiednich środków czyszczących. W razie potrzeby wymień je.
- ◆ Wkręć ponownie przyłączy gwintowane 14 w urządzenie i dokręć je za pomocą klucza rozsuwanego główkowego.
- ◆ Dokręć ponownie śrubę mocującą 27 za pomocą śrubokręta krzyżakowego.
- ◆ Dokręć ponownie śrubę imbusową 28 kluczem imbusowym 2 mm.

Przechowywanie i transport

- Przechowuj urządzenie w suchym i pozbawionym kurzu miejscu.
- Transportuj urządzenie tylko wtedy, gdy jest ono całkowicie wyłączone z eksploatacji. Transportuj urządzenie w taki sposób, aby nie mogło zostać uszkodzone lub zabrudzone. Najlepiej użyj do tego oryginalnego opakowania.
- Dysze 5 oraz filtr HEA 11 można przechowywać w schowku na dysze oraz filtr HEA 4.

Usuwanie usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Pistolet natryskowy nie rozpyla materiału.	Włożona dysza jest zatkana.	Wyczyść dyszę i zastosuj odpowiedni filtr HEA.
	Zastosowany filtr HEA jest zatkany.	Wyczyść lub wymień filtr HEA.
	Pistolet natryskowy jest zabezpieczony.	Odbezpiecz pistolet natryskowy.
Zespół silnika nie działa.	Urządzenie nie jest podłączone.	Podłącz wtyk sieciowy do odpowiedniego gniazda zasilania.
	Urządzenie jest przegrzane.	Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „Ochrona przed przegrzaniem”.
	W gnieździe zasilania nie ma napięcia.	Sprawdź gniazdo zasilania.
	Urządzenie było obsługiwane i serwisowane zgodnie z instrukcją obsługi, ale nadal nie działa.	Skontaktuj się z serwisem.

Utylizacja



**Urządzeń elektrycznych
nie wolno wyrzucać razem
z odpadami domowymi!**

Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

**Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna.
Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.**



Informacje na temat możliwości utylizacji wyłożonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Przyjazność dla środowiska i utylizacja materiałów

- Farby, lakiery... są odpadami specjalnymi, które należy utylizować w odpowiedni sposób.
- Należy przestrzegać lokalnych przepisów.
- Stosować się do zaleceń producenta.
- Szkodliwe dla środowiska substancje chemiczne nie mogą przedostać się do gleby, wód gruntowych ani wód powierzchniowych.
- Prace z użyciem pistoletu natryskowego przy zbiornikach wodnych lub na sąsiadujących z nimi powierzchniach (zlewnia) są dlatego zabronione.
- Przy zakupie farb, lakierów... należy zwracać uwagę na ich oddziaływanie na środowisko.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przetłaczników, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzeża.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Okres gwarancji nie ma zastosowania w następujących przypadkach

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 380862_2110 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 380862_2110.

OSTRZEŻENIE!

- Naprawy urządzenia zlecać wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne. Dzięki temu zagwarantowany jest odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

WSKAZÓWKA

- Niewymienione tutaj części zamienne (np. węże sprężonego powietrza, filtry, dysze) można zamówić za pośrednictwem naszej infolinii serwisowej.

Serwis

PL Serwis Polska
 Tel.: 22 397 4996
 E-Mail: kompernass@lidl.pl
IAN 380862_2110

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
 BURGSTRASSE 21
 44867 BOCHUM
 NIEMCY
www.kompernass.com

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji:
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadcza niniejszym, że produkt ten jest
zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa maszynowa
(2006/42/EC)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
(2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia (RoHS)
(2011/65/EU)*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60204-1:2018

EN ISO 12100:2010

EN 1953:2013

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 63000:2018

Oznaczenie typu maszyny: System do rozpylania farby Airless PAFS 550 A1

Rok produkcji: 04-2022

Numer seryjny: IAN 380862_2110

Bochum, dnia 28.12.2021 r.



Semi Uguzlu
- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania produktu.

Turinys

Ižanga	22
Naudojimas pagal paskirtį	22
Dalys	22
Tiekiamas rinkinys	23
Techniniai duomenys	23
Elektrinių įrankių naudojimo bendrieji saugos nurodymai	24
1. Darbo vietos sauga	24
2. Elektros sauga	24
3. Asmenų sauga	25
4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo	25
5. Klientų aptarnavimas	26
Papildomi saugos nurodymai	26
Saugos nurodymai dėl aukšto slėgio žarnos	28
Originalūs priedai ir papildoma įranga	28
Darbo nurodymai	29
Dažų paruošimas	29
Prieš pradėdant naudoti	30
Surinkimas	30
Puršktuvo parinkimas ir keitimas	30
HEA filtro keitimas	30
Naudojimo pradžia	30
Nustatymai	31
Purškimas	31
Apsaugos nuo perkaitimo funkcija	31
Slėgio sumažinimas	31
Išsiurbimo trikdžių šalinimas	32
Puršktuvo prapūtimas	32
Darbo pabaiga	32
Eksploatavimo nutraukimas, techninė priežiūra ir valymas	32
Išleidimo vožtuvo valymas	34
Jungiamojo sriegio valymas	34
Laikymas nenaudojant ir gabenimas	34
Gedimų šalinimas	35
Šalinimas	35
Kompernaß Handels GmbH garantija	36
Priežiūra	37
Importuotojas	37
Originali atitikties deklaracija	38

BEORIS DAŽŲ PURKŠTUVAS PAFS 550 A1

Ižanga

Sveikiname įsigijus naują įrankį. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimui tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas tinka sienoms patalpų viduje, taip pat lauke esantiems objektams padengti. Leidžiami naudoti:

– vandeninius dažus, sienų ir emulsinius dažus

Draudžiama naudoti:

- degias dengiamąsias medžiagas, t. y. medžiagas, kurių sudėtyje yra acetono arba nitro skiediklio,
- medžiagas, kurių sudėtyje yra stipraus abrazyvinio poveikio komponentų,
- fasadų dažus, šarmines ir rūgštines dengimo medžiagas.

Nenaudokite prietaiso vietose, kuriose gali kilti sprogimo pavojus.

Bet koks kitoks prietaiso naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Neprisiimame jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią naudojant prietaisą ne pagal paskirtį. Prietaisą galima naudoti tik privačioms reikmėms.

Dalys

žr. paveikslėlius išlankstomame puslapyje

- ➊ Grįžtamoji žarna
- ➋ Siurbimo žarna
- ➌ Slėgio reguliavimo sukamoji rankenėlė
- ➍ Purkštukams ir HEA filtrams skirtas skyrelis
- ➎ Purkštukas
- ➏ Fiksatorius
- ➐ Dažų purkštuvus
- ➑ Rankena
- ➒ Paleidiklis
- ➓ Dažų purkštovo jungiamasis sriegis
- ➑ HEA filtras
- ➒ Aukšto slėgio žarna
- ➓ Funkcijų pasirinkimo jungiklis
- ➑ Jungiamasis sriegis
- ➒ Įsiurbimo filtras
- ➓ Vožtuvo mygtukas
- ➑ Filtro plokštelė
- ➒ Plastikinis žiedas
- ➓ Laikiklis
- ➑ Purkštukų kamera
- ➒ Purkštuko laikiklis
- ➓ Spyruoklė
- ➑ Sandarinimo žiedas
- ➒ Rutulys
- ➓ Poveržlė
- ➑ Įleidimo vožtuvus
- ➒ Tvirtinimo varžtas
- ➓ Varžtas su vidiniu šešiabriauniu
- ➑ Žarnos apkabos
- ➒ Matavimo indas

Tiekiamas rinkinys

- 1 beoris dažų purkštuvas
- 1 dažų purkštuvas
- 1 Siurbimo žarna, 1 m (sumontuota iš anksto), įsk. grįžtamąją žarną
- 1 aukšto slėgio žarna, 9 m
- 1 baltas HEA filtras (sumontuotas iš anksto)
- 1 geltonas HEA filtras
- 2 purkštukai 311 ir 517* (*sumontuoti iš anksto)
- 1 matavimo indas
- 1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Variklio blokas

Vardinė įtampa	230 V ~, 50 Hz (kintamoji srovė)
Vardinė galia	550 W
Maks. dažų srautas	1,25 L/min.
Maks. darbinis slėgis	110 bar
Maks. dengiamosios medžiagos temperatūra	40 °C
Prietaiso aplinkos temperatūros diapazonas	20 °C iki maks. 40 °C
Apsaugos klasė	I ⊕
Apsaugos lygis	IPX3 Apsauga nuo vandens purslų iki 60°, palyginti su įprasta darbine padėtimi

Dažų purkštuvas

maks. paviršiaus temperatūra	43 °C
Maks. dengiamosios medžiagos temperatūra	40 °C

Informacija apie skleidžiamą triukšmą ir vibraciją

Išmatuotoji triukšmo vertė nustatyta pagal EN 14462 standartą. Toliau nurodytas įprastai dažų purkštuvo skleidžiamas vardinis triukšmo lygis:

Garso slėgio lygis	$L_{pA} = 78,4$ dB
Neapibrėžtis	$K = 2,5$ dB (A)
Garso galios lygis	$L_{WA} = 91,2$ dB
Neapibrėžtis	$K = 2,5$ dB (A)

Dėvėkite klausos apsaugos priemones!

Rankenos vibracijos bendroji

vertė	$a_h < 2,5$ m/s ²
Neapibrėžtis	$K = 1,5$ m/s ²

Ženkilai ant prietaiso

	Visada būkite su apsauginiais akiniais.
	Visada dėvėkite kvėpavimo takų apsaugos priemonę.
	Visada dėvėkite klausos apsaugos priemones.
	Visada mūvėkite elektrą izoliuojančias apsaugines pirštines.
	Avėkite neslystančius, elektrą izoliuojančius apsauginius batus.
	Vilkėkite apsauginius drabužius.

NURODYMAS

- Nurodytos vibracijų bendrosios vertės ir spinduliuojamojo triukšmo vertės išmatuotos standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamos vienam elektriniam įrankiui palyginti su kitu.
- Nurodytomis vibracijų bendrosiomis vertėmis ir spinduliuojamojo triukšmo vertėmis taip pat galima vadovautis preliminariai vertinant poveikį.

ĮSPĖJIMAS!

- Praktiškai naudojant elektrinį įrankį, spinduliuojamosios vibracijos ir spinduliuojamasis triukšmas gali skirtis nuo nurodytųjų verčių – tai priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo, o ypač nuo apdirbamo ruošinio rūšies.
- Įvertinus vibracijų poveikį faktinėmis naudojimo sąlygomis, būtina nustatyti saugos priemones dirbančiajam apsaugoti (čia reikia atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis, pvz., laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpius, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).



Elektrinių įrankių naudojimo bendrieji saugos nurodymai

ĮSPĖJIMAS!

- Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus, susipažinkite su paveikslėliais ir techniniais duomenimis, pridedamais prie šio elektrinio įrankio. Nesilaikant toliau pateikiamų nurodymų kyla pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Įsisaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti vėliau.

Aprašant saugos nurodymus vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia į elektros tinklą (maitinimo laidų) jungiamus ir akumuliatoriais (be maitinimo laidų) maitinamus elektrinius įrankius.

1. Darbo vietos sauga

- a) Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta. Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio sprogioje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščių, ir jos gali dulkes ar garus uždegti.
- c) Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims. Atitraukus dėmesį, elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.

2. Elektros sauga

- a) Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tiktai elektros lizdui. Jokiu būdu nekeiskite kištuko. Jei elektrinis įrankis įžemintas, nenaudokite adapterių. Naudojant originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- b) Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų. Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- c) Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės. Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- d) Jungiamasis laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, kabinti, taip pat traukti norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką. Saugokite jungiamąjį laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir slankiųjų dalių, neištepkite jo alyva. Apgadinus arba suraizgius jungiamuosius laidus, padidėja elektros smūgio pavojus.
- e) Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik darbui lauke tinkamus ilginamuosius laidus. Naudojant darbui lauke tinkamą ilginamąjį laidą, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- f) Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą. Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą, sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. Asmenų sauga

- a) Visada būkite atidūs, sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei pajutote nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Menkiausias neapdairumas dirbant su elektriniu įrankiu gali būti sunkių sužalojimų priežastis.
- b) Naudokite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius. Elektrinio įrankio tipui ir jo naudojimo būdai tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugioji avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- c) Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš jungdami elektrinį įrankį į elektros tinklą ir (arba) prie akumulatoriaus, prieš keldami ar nešdami įsitikinkite, kad elektrinis įrankis yra išjungtas. Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio arba į elektros tinklą įjungsite jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius. Besisukančioje elektrinio įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- e) Venkite nenatūralios kūno padėties. Stovėkite stabiliai, visada išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenumatytomis aplinkybėmis.
- f) Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, būkite be papuošalų. Plaukus ir drabužius saugokite nuo slankių dalių. Slankiosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar dulkių surinkimo įrenginių, juos reikia prijungti ir tinkamai naudoti. Susiurbus dulkes, sumažėja dulkių keliamas pavojus.
- h) Nesijauskite nepagrįstai saugūs ir būtinai laikykitės elektrinių įrankių naudojimo saugos taisyklių, net jei elektrinį įrankį naudojote daug kartų ir gerai mokate su juo dirbti. Nerūpestingai elgdamiesi galite greitai sunkiai susižaloti.

4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo

- a) Venkite elektrinio įrankio perkrovų. Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu nurodytos įrankio naudojimo srities darbą atlikite geriau ir saugiau.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungiklis. Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų, ir įrankį reikia pataisyti.
- c) Prieš reguliuodami, padėdami elektrinį įrankį ar keisdami papildomus įrankius, ištraukite iš elektros lizdo kištuką ir (arba) išimkite išimamąjį akumuliatorių. Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netikėtai įsijungti.
- d) Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite elektrinio įrankio naudoti su juo nesusipažinusiems ar šių nurodymų neperskaičiusiems žmonėms. Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys žmonės.
- e) Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius ir papildomus darbo įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios slankiosios dalys, ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš naudodami elektrinį įrankį pasirūpinkite, kad sugadintos dalys būtų pataisytos. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Rūpestingai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.
- g) Elektrinį įrankį, priedus, papildomus darbo įrankius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atlikimą darbą. Elektrinius įrankius naudojant nenumatytais tikslais gali susiklostyti pavojingų situacijų.
- h) Rankenos ir suimamieji paviršiai turi būti sausi, švarūs ir neištepti alyva ar tepalu. Jei rankenos ar suimamieji paviršiai slidūs, elektrinio įrankio negalėsite saugiai naudoti ir valdyti nenumatytomis situacijomis.

5. Klientų aptarnavimas

- a) Elektrinį įrankį gali taisyti tik kvalifikuoti specialistai ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.

Papildomi saugos nurodymai

SPROGIMO IR GAISRO PAVOJUS!

- Greta neturi būti degimo šaltinių. Sprogimo pavojus dėl galimo potencialiai sprogios aplinkos susidarymo greta esant degimo šaltiniams (pvz., dėl elektrostatinės iškrovos, elektros kibirkščių, karštų paviršių)!

- **PAVOJUS SUSIŽALOTI! NETINKAMAS NAUDOJIMAS!** Nenukreipkite įrankio į žmones ir (arba) gyvūnus.

- **SPROGIMO IR GAISRO PAVOJUS! DRAUDŽIAMA RŪKYTI!** Neįsiskelkite kibirkščių ir nedekite atviros ugnies. Netoliese neturi būti degimo šaltinių, pvz., atviros liepsnos; draudžiama rūkyti cigaretes, cigarus ir pypkes; neturi būti kibirkščių, įkaitusių laidų, karštų paviršių ir kt.

! SPĖJIMAS!

- Būkite atokiau nuo purkštuko galo!

- Nepurškite į save, kitus žmones ar gyvūnus. Rankas ir kitas kūno dalis laikykite atokiai nuo purškiamų medžiagų srauto. Jei purškiamos medžiagos srautas įsiskverbtų į odą, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Purškiamos medžiagos gali nesulaikyti netgi pirštinių ir pro odą įsiskverbti į kūną.
- Įpurškimo vietos nevertinkite kaip paprastos įsijovimo žaizdos. Su aukšto slėgio srove į organizmą gali patekti toksinų, dėl kurie galima patirti sunkių sužalojimų (pvz., nekrozių, galūnių praradimo). Jei medžiagos įpurškumėte į odą, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

- Kiekvieną kartą prieš pradedant naudoti reikia laikytis naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų:

- 1) Nenaudokite sugedusių prietaisų.
- 2) Užfiksukite purkštuvą fiksatoriumi ant paleidiklio.
- 3) Įsitinkinkite, kad prietaisas įžemintas, t. y. jis prijungtas per tinkamai įžemintą lizdą.
- 4) Patikrinkite leistinq aukšto slėgio žarnos ir purkštovo darbinį slėgį.
- 5) Patikrinkite, ar visos jungiamosios dalys sandarios.

- Griežtai laikykitės nurodymų dėl reguliaraus prietaiso valymo ir techninės priežiūros. Prieš atlikdami bet kokius darbus su prietaisu ir kiekvienos darbo pertraukos metu vadovaukitės šiomis taisyklėmis:

- 6) Sumažinkite purkštuvą ir aukšto slėgio žarnoje esantį slėgį.
- 7) Užfiksukite purkštuvą fiksatoriumi ant paleidiklio.
- 8) Išjunkite prietaisą.

- Nenaudokite prietaiso darbo vietose, kurioms taikomos apsaugos nuo sprogoimo taisyklės.

- Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų švari, gerai apšviesta, joje nebūtų dažų ar tirpiklių indų, skudurų ir kitokių degių medžiagų. Kyla savaiminio užsidegimo pavojus. Visada turėkite vietoje veikiančių gesintuvų/gesinimo priemonių.

- Nepurškite medžiagų ir nevalykite medžiagomis, kurių pliūpsnio temperatūra yra žemesnė nei 21 °C. Naudokite vandens pagrindu pagamintas medžiagas, mažai lakius angliavandenilius ar panašias medžiagas. Labai lakūs garuojantys tirpikliai sukuria sprogią aplinką.

- Nepurškite arti degimo šaltinių, pavyzdžiui, statinių elektros kibirkščių, atvirosios liepsnos, degiklių liepsnos, karštų daiktų, variklių, cigarečių, kibirkščių, susidarančių prijungiant arba atjungiant elektros laidus ar jungiant jungiklius. Tokie kibirkščiavimo šaltiniai aplinkoje gali sukelti gaisrą.

- **Nepurškite medžiagų, jei nežinote, ar jos pavojingos.** Nežinomos medžiagos gali sukurti pavojingas sąlygas.
- Kad išvengtumėte pavojų, pažeistą šio prietaiso įjungimo į tinklą laidą turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas arba panašios kvalifikacijos asmuo.
- **Purkšdami arba tvarkydami chemines medžiagas, dėvėkite papildomas asmenines apsaugos priemones, pavyzdžiui, tinkamas apsaugines pirštines ir apsauginę kaukę arba respiratorių.** Naudojant sąlygas atitinkančias asmenines apsaugos priemones, sumažinamas pavojingų medžiagų poveikis.
- **Atkreipkite dėmesį į galimus pavojus, susijusius su purškiamąja medžiaga. Atkreipkite dėmesį į ženklus ant talpyklų arba į purškiamosios medžiagos gamintojo informaciją, taip pat į nurodymus dėl naudotinių asmeninių apsaugos priemonių.** Būtina atsižvelgti į gamintojo nurodymus ir taip sumažinti gaisro bei nuodų, kancerogenų ir kt. medžiagų sukeliamų sutrikimų pavojų.
- Purkštuvu draudžiama purkšti degias medžiagas. Purkštuvus draudžiama valyti degiais tirpikliais.
- Užfiksuokite prietaisą ir purkštuvą.
- Prieš pradėdami naudoti purškimo siurbį, užfiksuokite visas žarnas, jungiamąsias detales ir filtro dalis. Neužfiksuotos dalys gali atsilaisvinti ir būti išsviestos didele jėga arba gali ištrykšti didelio slėgio veikiamas skystis; tokiu atveju galimi sunkūs sužalojimai. Visada užfiksuokite purkštuvą, kai montuojate arba išardote purkštuvą, taip pat darbo pertraukų metu.
- Darbo metu būkite pasiruošę purkštuvu atitrūkti. Paspaudus paleidiklį esant dideliame darbiniam slėgiui, atitrūkti gali siekti iki 15 N. Jei nesate tam pasiruošę, ranka gali būti atmetama atgal arba gali būti prarasta pusiausvyra. Dėl to galite susižaloti. Dėl nuolatinio tokios atitrūkos poveikio gali kilti negrįžtamų sveikatos sutrikimų.
- **Maks. darbinis slėgis:** leistinas darbinis purkštuvu, aukšto slėgio žarnos ir purkštuvu priedų slėgis neturi būti mažesnis nei ant prietaiso nurodytas maksimalus darbinis slėgis 110 bar (11 MPa).
- Prietaisas turi būti prijungtas per tinkamą įžeminto lizdo. Jungtyje turi būti sumontuotas $INF \leq 30$ mA liekamosios srovės įtaisas.
- Įsitikinkite, kad maitinimo šaltinis, prie kurio jungiama, atitinka duomenų lentelėje nurodytas vertes.
- Prieš atlikdami bet kokius su prietaisu susijusius darbus, sumažinkite slėgį ir ištraukite tinklo kištuką iš maitinimo šaltinio lizdo.
- Turite įžeminti apipurškiamą objektą!
- Montuojant, prižiūrint ir taisant prietaisą būtina vadovautis naudojimo instrukcijoje pateiktais nurodymais.
- Montavimo metu prietaisas turi būti prijungtas prie įžeminimo sistemos.
- **Pasirūpinkite, kad zona, kurioje purškiate, būtų gerai vėdinama, o visoje patalpoje būtų pakankamai šviežio oro.** Dėvėkite kvėpavimo takų apsaugos priemones.
- Tam, kad į akis nepatektų pavojingų garų ir skysčio, visada dėvėkite tinkamus apsauginius akinius.
- Dėvėkite apsauginius drabužius, kurie užtikrintų, kad dažai nepatektų ant odos ir plaukų.

ĮSPĖJIMAS!

- Dėl dengiamosios medžiagos srauto greičio purškimo metu tam tikromis sąlygomis prietaisas gali būti elektrostatiškai įkrautas. Tokių išsrovų atveju galimas kibirkščiavimas arba užsiliepsnojimas. Todėl būtina, kad prietaisas visada būtų įžemintas per elektros instaliacijos kontūrą. Jis turi būti prijungtas per tinkamą įžemintą lizdą.
- Atkreipkite dėmesį į purškiamosios medžiagos keliamus pavojus ir vadovaukitės užrašais ant talpyklų ar medžiagos gamintojo pateiktais nurodymais.
- Dirbant patalpose: prietaiso naudojimo zonoje neturi susidaryti tirpikliais prisotintų garų. Padėkite prietaisą toje pusėje, kuri nukreipta nuo apipurškiamo objekto. Tarp variklio bloko ir purkštuvu turi būti išlaikytas ne mažesnis kaip 5 m atstumas.

ĮSPĖJIMAS!

- Dirbant lauke: į prietaiso pusę neturi pasklisti tirpikliais prisotintų garų. Atkreipkite dėmesį į vėjo kryptį! Prietaisą pastatykite taip, kad tirpikliais prisotintų garų negalėtų patekti į prietaisą ir ten nusėsti. Tarp prietaiso ir purkštuvu turi būti išlaikytas ne mažesnis kaip 5 m atstumas.
- Trumpojo jungimo pavojus dėl įsiskverbiančio vandens! Draudžiama valyti prietaisą aukšto slėgio arba aukšto slėgio garų valymo įtaisais.
- Prietaisui valyti nenaudokite tirpiklio talpyklos su maža anga. Gali susidaryti spragi atmosfera. Iš anksto įžeminkite talpyklą.

Saugos nurodymai dėl aukšto slėgio žarnos

PAVOJUS!

- Dėmesio: sužalojimo pavojus dėl purškimo! Dėl susidėvėjimo, sulenkimo ir netinkamo naudojimo aukšto slėgio žarnoje gali atsirasti nuotėkio vietų. Per nuotėkio vietą skystis gali būti įpurškamas į odą.
- Purkštuvu ir aukšto slėgio žarnos elektrosstatinio krūvio iškrova vyksta per aukšto slėgio žarną.
- Prieš kiekvieną naudojimą kruopščiai patikrinkite aukšto slėgio žarną.
- Norėdami perkelti prietaisą, niekada netraukite už aukšto slėgio žarnos.
- Draudžiama patiems taisyti sugedusių aukšto slėgio žarną!
- Nedelsdami pakeiskite apgadintą aukšto slėgio žarną.
- Venkite smarkių lenkimų ar perlenkimų; mažiausias lenkimo spindulys yra apie 20 cm.
- Apsaugokite aukšto slėgio žarną nuo aštrių daiktų ir briaunų.

- Nesusukite aukšto slėgio žarnos.
- Nenardinkite aukšto slėgio žarnos į tirpiklį. Išorinę pusę valykite tik drėgna šluoste.
- Nutieskite aukšto slėgio žarną taip, kad ji nekeltų pavojaus užkliūti.
- Nevažiuokite per aukšto slėgio žarną.

NURODYMAS

- Pažeidimų rizika didėja, jei naudojamos senos aukšto slėgio žarnos. Rekomenduojame keisti aukšto slėgio žarną kas 6 metus.

Originalūs priedai ir papildoma įranga

ĮSPĖJIMAS!

- Naudokite tik PARKSIDE rekomenduojamus priedus. Atsarginių dalių ir priedų galite užsisakyti techninės priežiūros karštosios linijos telefonu, nurodytu skyriuje „Klientų aptarnavimas“.

LIEKAMOJI RIZIKA

Naudojant prietaisą gali kilti papildomos liekamosios rizikos, kurios gali būti nenurodytos pridėdamuose saugos nurodymuose. Ši rizika gali kilti dėl netinkamo, ilgalaikio naudojimo ir pan.

Netgi vadovaujantis atitinkamomis saugos taisyklėmis ir naudojant saugos įtaisus, nepavyks išvengti tam tikros liekamosios rizikos.

Tai gali būti:

- plaučių pažeidimai, jei nenaudojama tinkama kvėpavimo takų apsaugos priemonė;
- klausos pažeidimai, jei nenaudojamos klausos apsaugos priemonės;
- akių pažeidimai, jei nedėvimos tinkamos akių apsaugos priemonės;
- žala sveikatai dėl plaštakos ir rankas veikiančios vibracijos, kai prietaisas naudojamas ilgą laiką arba netinkamai laikomas ar netinkamai prižiūrimas. Reguliariai darykite pertraukas, jei prietaisą naudojate ilgą laiką.

ISPĖJIMAS! PAVOJUS DĖL MEDŽIAGŲ IR CHEMINIŲ MEDŽIAGŲ!

- ▶ Kyla sąlyčio su dangos medžiagomis ir (arba) valymo skysčiais arba jų absorbcijos pavojus. Be to, kyla skysčių garų įkvėpimo pavojus. Todėl tam tikromis sąlygomis dėl ilgalaikio poveikio gali kilti negrįžtamųjų sutrikimų.
- ▶ Dirbdami su prietaisu, visuomet dėvėkite asmenines apsaugos priemones!
- ▶ Užtikrinkite tinkamą dirbtinę arba natūralią ventilaciją.
- ▶ Laikykitės atitinkamų dangos medžiagų ir valymo skysčių gamintojų pateiktų saugos nurodymų.
- ▶ Pasireiškus simptomams, kreipkitės į gydytoją!

Darbo nurodymai

NURODYMAS

- ▶ Įsitinkinkite, kad purškiamoji medžiaga ir skiediklis dera. Naudojant netinkamą skiediklį susidarantys gumulėliai gali užkimšti įrankį.
- ▶ Koks skiediklis tinka purškiamajai medžiagai (vanduo, dažų skiediklis), rasite purškiamosios medžiagos gamintojo pateiktoje informacijoje.
- ▶ Negalima purkšti produktų su granulėmis/dalelėmis. Dėl jų abrazyvinio poveikio sutrumpėja įrankio naudojimo trukmė.

Apipurškiamo paviršiaus paruošimas

ISPĖJIMAS!

- ▶ Elektros smūgio pavojus dėl įsiskverbusios purškiamos medžiagos!! Būtinai užklijuokite lipnia juostele lizdus ir jungiklius.
- ◆ Plačiai ir kruopščiai uždenkite su apipurškiamu paviršiumi besiribojančius plotus. Antraip galite apipurkšti visus neuždengtus plotus ir paviršius.
- ◆ Įsitinkinkite, kad apipurškiamas paviršius yra švarus, sausas ir neriebuotas.
- ◆ Pašiurkštinkite lygus paviršius ir paskui nuvalykite šlifavimo dulkes.

Purškimo įranga

- ◆ Atstumas nuo dažų purkštuvo iki objekto visada turi būti vienodas; purkštuvą objekto atžvilgiu turi būti laikomas stačiu kampu. Tinkamiausias atstumas purškiant yra apie 20–30 cm. Slinkite dažų purkštuvą tolygiai, judindami visą ranką (žr. J pav.).
- ◆ Tinkamas nuostatas pasirinkite praktiniais bandymais, pvz., ant kartono gabalo.
- ◆ Prietaisą įjunkite/išjunkite ne virš apipurškiamo paviršiaus, tačiau pradėkite ir nustokite purkšti maždaug 10 cm už apipurškiamo paviršiaus krašto.

Dažų paruošimas

- ◆ Dažus maždaug 12 valandų laikykite patalpoje su reguliuojama 20–25 °C temperatūra. Nešildykite priverstinai!
- ◆ Jei reikia, vadovaukitės specialiais dažų gamintojo nurodymais dėl purkštuvo naudojimo, pateiktais ant dažų talpyklų. Nuolat palaikykite 20–25 °C temperatūrą! Taip pat atkreipkite dėmesį į apipurškiamo paviršiaus temperatūrą.
- ◆ Nepraskiestus dažus kruopščiai išmaišykite dažų maišytuvu 10–15 minučių.
- ◆ Pripildykite pridėdamą matavimo indą (DIN 4 mm)  dažų iki krašto.
- ◆ Iškelkite matavimo indą  iš dažų ir leiskite skysčiui nutekėti.
- ◆ Išmatuokite, per kiek sekundžių skysčio srovė nustos tekėti. Šis laikas vadinamas DIN sekundėmis (DIN sek.). Rekomenduojama klampa yra maždaug 45–55 DIN sek.

DĖMESIO!

- ▶ Jei klampa per didelė, prietaisas užsikimš ir gali būti pažeistas; jei klampa per maža, dažai prastai prikibs prie paviršiaus.

- ♦ Jei vertė viršija 55 DIN sek., įpilkite 100 ml vandens ir vėl maišykite 5 minutes.
- ♦ Vėl išmatuokite klampos indeksą DIN sekundėmis. Kartokite veiksmą, kol klampa bus mažesnė nei 55 DIN/sek.
- ♦ Atskiestus dažus filtruokite labai smulkaus tinklelio filtru. Purškimui naudokite tik šiuos dažus.

Prieš pradedant naudoti

Surinkimas

NURODYMAS

- Prietaisą galite pritvirtinti dviem reguliuojamais veržliarakčiais (nėra komplekte).
- Kitu atveju galite naudoti 16 mm ir 19 mm veržliarakčių (nėra komplekte).
- ♦ Pritvirtinkite aukšto slėgio žarną **12** prie prietaiso jungiamojo sriegio **14**. Priveržkite veržlę reguliuojamu veržliarakčiu. Tuo pat metu užfiksukite jungiamojo sriegio veržlę **14** antru reguliuojamu veržliarakčiu (žr. A pav.).
- ♦ Kitą aukšto slėgio žarnos galą **12** pritvirtinkite prie dažų purkštuko jungiamojo sriegio **10**. Priveržkite veržlę reguliuojamu veržliarakčiu. Taip pat užfiksukite dažų purkštuko jungiamojo sriegio veržlę antru reguliuojamu veržliarakčiu.

Purkštuko parinkimas ir keitimas

Purkštukas	Naudojimas
Purkštukas 311	skystoms purškiamosioms medžiagoms
Purkštukas 517	tirštomis purškiamosioms medžiagoms

- ♦ Atitinkamą purkštuką **5** į purkštukų kamerą **20** įdėkite taip, kad galiukas būtų nukreiptas purškimo kryptimi (žr. F pav.).

HEA filtro keitimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Tam, kad būtų galima atlikti toliau nurodytus darbus, sistemoje neturi būti slėgio. Šiuo tikslu vadovaukitės instrukcijomis, pateiktomis skyriuje „Slėgio sumažinimas“.
- ♦ Nuimkite aukšto slėgio žarną **12** nuo dažų purkštuko **7**.
- ♦ Sukite rankeną **8** prieš laikrodžio rodyklę, kol viršutinį galą bus galima nuimti nuo dažų purkštuko **7** (žr. B pav.). Kaip pagalbinį įrankį rankenos apačioje galite naudoti reguliuojamą veržliarakį.
- ♦ Įstatykite HEA filtrą **11**, kuris tinka sumontuotam purkštukui **5**:
 - baltas HEA filtras (sumontuotas iš anksto): purkštukui 517
 - geltonas HEA filtras: purkštukui 311
- ♦ Rankeną **8** pagal laikrodžio rodyklę vėl įsukite į dažų purkštuko **7** sriegį.

NURODYMAS

- HEA filtrus **11** reguliariai valykite ir, jei reikia, pakeiskite. Pakaitinių filtrų galite užsisakyti techninės priežiūros karštosios linijos telefonu, nurodytu skyriuje „Klientų aptarnavimas“.

Naudojimo pradžia

- ♦ Įstatykite siurbimo žarną **2** ir grįžtamąją žarną **1** į dažų talpyklą (žr. L pav.).
- ♦ Paspauskite vožtuvo mygtuką **16**, kad įsitikintumėte, jog vožtuvas laisvas.
- ♦ Į elektros lizdą įkiškite tinklo kištuką.
- ♦ Pasukite funkcijų pasirinkimo jungiklį **13** į vertikalią padėtį (PRIME).
- ♦ Pasukite slėgio reguliavimo sukamąją rankenėlę **3** į 2 padėtį, kad dažai būtų pumpuojami per sistemą.
- ♦ Palaukite, kol dažai per grįžtamąją žarną **1** vėl pradės tekėti į dažų talpyklą. Pasukite slėgio reguliavimo sukamąją rankenėlę **3** į 0 padėtį (išjungta).

NURODYMAS

► Jei dažai neišteka, taikykite skyriuje „Išsiurbimo triukšų šalinimas“ nurodytas priemones.

- ◆ Pasukite funkcijų pasirinkimo jungiklį **13** į horizontalią padėtį (SPRAY).
- ◆ Pasukite slėgio reguliavimo sukamąją rankenėlę **3** iki pakopos, atitinkančios išpurškiamos medžiagos klampį.
- ◆ Laikykite dažų purkštuvą **7** virš tuščios talpyklos.
- ◆ Atfiksukite dažų purkštuvą **7**, t. y. pasukite fiksatorių **6** galiuku žemyn.
- ◆ Spauskite paleidiklį **9** tol, kol dažai ims tekėti tiesia čiurkšle.
- ◆ Užfiksukite dažų purkštuvą **7**, t. y. pasukite fiksatorių **6** galiuku kiek įmanoma atgal ir aukštyn.

Nustatymai

- ◆ Slėgio reguliavimo sukamąją rankenėlę **3** prietaisą galite įjungti, nustatydami didesnę nei 0 pakopą. Kokią pakopą turėsite pasirinkti, priklausys nuo naudojamos purškiamos medžiagos. Atlikite purškimo bandymą ir išsiaiškinkite geriausią nustatymą.
- ◆ Galimos dvi funkcijų pasirinkimo jungiklio **13** padėtys:
 - **1-oji PRIME** (vertikali padėtis): naudojant šį nustatymą, galima iš anksto užpildyti sistemą dažais arba sumažinti slėgį.
 - **2-oji SPRAY** (horizontali padėtis): naudojant šį nustatymą, galima su prietaisu dirbti.

Purškimas

- ◆ Atfiksukite dažų purkštuvą **7**, t. y. pasukite fiksatorių **6** galiuku žemyn.
- ◆ Nuspauskite paleidiklį **9** ir laikykite nuspaudę.
- ◆ Purškimo pabaigoje vėl atleiskite paleidiklį **9**.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Visada užfiksukite dažų purkštuvą **7**, jei neketinate tuoj pat pradėti purkšti.
- ◆ Užfiksukite dažų purkštuvą **7**, t. y. pasukite fiksatorių **6** galiuku kiek įmanoma atgal ir aukštyn.

Apsaugos nuo perkaitimo funkcija

Prietaise yra apsaugos nuo perkaitimo funkcija. Prietaisas išjungiamas, jei kyla perkaitimo pavojus. Tuomet atlikite šiuos veiksmus:

- ◆ Pasukite slėgio reguliavimo sukamąją rankenėlę **3** į 0 padėtį (išjungta).
- ◆ Pasukite funkcijų pasirinkimo jungiklį **13** į vertikalios padėties (PRIME).
- ◆ Palaukite bent 30 minučių, kol prietaisas atvės, ir, jei reikia, pašalinkite perkaitimo priežastį. Taip gali nutikti, pavyzdžiui, užsikimšus vėdinimo angoms arba prietaisui esant per arti sienos.
- ◆ Vėl įjunkite prietaisą.

Slėgio sumažinimas

Prieš išjungdami prietaisą, visada sumažinkite slėgį. Sumažinti slėgį sistemoje galite taip.

- ◆ Pasukite slėgio reguliavimo sukamąją rankenėlę **3** į 0 padėtį (išjungta).
- ◆ Pasukite funkcijų pasirinkimo jungiklį **13** į vertikalios padėties (PRIME).
- ◆ Atfiksukite dažų purkštuvą **7**, t. y. pasukite fiksatorių **6** galiuku žemyn.
- ◆ Nuspauskite paleidiklį **9** ir taip sumažinkite slėgį. Tuo metu laikykite dažų purkštuvą **7** virš tuščios talpyklos.
- ◆ Palaukite, kol visiškai sumažės sistemos slėgis arba ištėkės dažai. Purškimo pabaigoje vėl atleiskite paleidiklį **9**.
- ◆ Užfiksukite dažų purkštuvą **7**, t. y. pasukite fiksatorių **6** galiuku kiek įmanoma atgal ir aukštyn.

Įsiurbimo trikčių šalinimas

- ◆ Paspauskite vožtuvo mygtuką **16** 3–4 kartus tam, kad iš vožtuvo būtų pašalinti galimi užsikimšimai arba nuosėdos.
- ◆ Jei problema išlieka: keletą kartų labai atsargiai guminiu plaktuku stuktelėkite per jungiamąjį sriegį **14** (žr. I pav.), kad atliptų kietesnės nuosėdos.

Purkštuko prapūtimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Visada užfiksuokite dažų purkštuvą **7**, kai nesiruošiate tuoj pat pradėti purkšti.
- ◆ Pasukite įstatytą purkštuką **5** atgal 180 laipsnių kampu (žr. D pav.). Kitu atveju, jei purkštukas nesisuka, sumažinkite slėgį.
- ◆ Nuspauskite paleidiklį **9** tam, kad prapūstumėte purkštuką **5**. Tuo metu laikykite dažų purkštuvą **7** virš tuščios talpyklos. Kai tik išpurškiamas tiesus purškiamos medžiagos srautas, purkštukas **5** yra prapūstas
- ◆ Vėl pasukite įstatytą purkštuką **5** į priekį 180 laipsnių kampu.

NURODYMAS

- ▶ Norėdami sumažinti užsikimšimo tikimybę, naudokite atitinkamą HEA filtrą **11**.

Darbo pabaiga

- ◆ Sumažinkite slėgį.
- ◆ Pasukite slėgio reguliavimo sukamąją rankenėlę **3** į 0 padėtį (išjungta).
- ◆ Ištraukite kištuką iš maitinimo šaltinio lizdo.
- ◆ Įdėkite dažų purkštuvą **7** į plastikinį maišelį ir jį sandariai uždarykite.
- ◆ Apšlakstykite dažų kibire esančius dažus vandeniu, kad ant jų nesusidarytų plėvelė.

Eksploatavimo nutraukimas, techninė priežiūra ir valymas

⚠ DĖMESIO!

- ▶ Valymui nenaudokite jokių degių medžiagų, pvz., nitro skiediklio.
- ▶ Duomenų apie tai, kokios valymo priemonės yra tinkamos, rasite atitinkamos purškimo medžiagos gamintojo informacijoje.

NURODYMAS

- ▶ Kruopštus valymas po kiekvieno naudojimo – labai svarbi saugos ir tinkamo veikimo užtikrinimo prielaida. Priešingu atveju negali būti garantuotas nepriekaištingas prietaiso veikimas.
- ▶ Valydami įrankį, mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines.
- ▶ Tinkamais intervalais pašalinkite dangos medžiagų likučius. Pašalinkite purškimo medžiagą, kuri pateko ant nepageidaujamo paviršių, kol ji neišdžiūvo.
- ◆ Sumažinkite slėgį.
- ◆ Užfiksuokite dažų purkštuvą **7**, t. y. pasukite fiksatorių **6** galiuku kiek įmanoma atgal ir aukštyn.
- ◆ Atsukite purkštuko laikiklį **21** nuo dažų purkštuvo **7**.
- ◆ Įstatykite siurbimo žarną **2** su grįžtamąja žarna **1** į talpyklą šilto vandens ir švelnaus ploviklio tirpalu.
- ◆ Pasukite funkcijų pasirinkimo jungiklį į horizontalią padėtį (SPRAY).
- ◆ Pasukite slėgio reguliavimo sukamąją rankenėlę **3** į 5 padėtį.
- ◆ Afiksuokite dažų purkštuvą **7**, t. y. pasukite fiksatorių **6** galiuku žemyn.
- ◆ Nuspauskite paleidiklį **9** ir išleiskite likusius dažus. Tuo metu laikykite dažų purkštuvą **7** virš dažų kibiro.

DĖMESIO!

- Jei naudojate metalinę talpyklą, iš anksto įžeminkite dažų purkštuvą **7**.
- ♦ Atleiskite paleidiklį **9**, kai tik pradės tekėti valymo skystis.
- ♦ Užfiksukite dažų purkštuvą **7**, t. y. pasukite fiksatorių **6** galiuku kiek įmanoma atgal ir aukštyn.
- ♦ Pasukite funkcijų pasirinkimo jungiklį **13** į vertikalų padėtį (PRIME).
- ♦ Atfiksukite dažų purkštuvą **7**, t. y. pasukite fiksatorių **6** galiuku žemyn.
- ♦ Nuspauskite paleidiklį **9** ir išleiskite likusius dažus. Tuo metu laikykite dažų purkštuvą **7** virš valymo priemonės talpyklos.
- ♦ Nuspauskite paleidiklį **9**, kai tik pradės tekėti švarus valymo skystis.
- ♦ Įsitinkinkite, kad prietaise nėra valymo priemonės likučių ir, jei reikia, nuskalaukite jį vandeniu.
- ♦ Užfiksukite dažų purkštuvą **7**, t. y. pasukite fiksatorių **6** galiuku kiek įmanoma atgal ir aukštyn.
- ♦ Pasukite slėgio reguliavimo sukamąją rankenėlę **3** į 0 padėtį (išjungta). Ištraukite kištuką iš maitinimo šaltinio lizdo.
- ♦ Sumažinkite slėgį.
- ♦ Reguliuojamu veržliarakčiu nuimkite aukšto slėgio žarną **12** nuo dažų purkštuvo **7**.
- ♦ Išardykite purkštuko laikiklį **21** su purkštuku **5**, laikikliu **19** ir plastikiniu žiedu **18** (žr. F pav.). Kruopščiai išvalykite visas dalis tinkama valymo priemone.
- ♦ Užfiksukite dažų purkštuvą **7**, t. y. pasukite fiksatorių **6** galiuku kiek įmanoma atgal ir aukštyn.

NURODYMAS

- Reguliariai valykite HEA filtrus **11**. Jei valymo nebepakanka, juos pakeiskite.

- ♦ Atjunkite siurbimo žarną **2** ir grįžtamąją žarną **1** nuo prietaiso, atlaisvindami žarnos apkabas **29**. Nuvalykite žarnas iš išorės.
- ♦ Nuimkite filtro plokštelę **17** nuo įsiurbimo filtro **15** (žr. E pav.).
- ♦ Kruopščiai nuvalykite filtro plokštelę **17** po tekančiu vandeniu.
- ♦ Reguliuojamu veržliarakčiu nuimkite aukšto slėgio žarną **12** nuo jungiamojo sriegio **14**. Tuo pat metu užfiksukite jungiamąjį sriegį **14** antru reguliuojamu veržliarakčiu.
- ♦ Panardinkite įleidimo vožtuvą **25** į talpyklą, kurioje yra maždaug 250 ml konservanto (takios alyvos be rūgščių ir dervų, pvz., Shell Corena S2 P 68/P 100/P 150) tam, kad būtų galima jį įsiurbti (žr. M pav.).
- ♦ Į elektros lizdą įkiškite tinklo kištuką.
- ♦ Pasukite funkcijų pasirinkimo jungiklį **13** į vertikalią padėtį (PRIME).
- ♦ Laikykite šluostę prieš jungiamąjį sriegį **14** (žr. N pav.). Pasukite slėgio reguliavimo sukamąją rankenėlę **3** į 1 padėtį maždaug 30–60 sekundžių. Tuo būdu prietaisas užkonservuojamas. Alyva vėl ims tekėti per grįžtamąsias žarnos **1** išleidimo angą. Pasukite slėgio reguliavimo sukamąją rankenėlę **3** į 0 padėtį (išjungta).
- ♦ Ištraukite kištuką iš maitinimo šaltinio lizdo.
- ♦ Tada išmontuokite dažų purkštuvą **7** ir išimkite HEA filtrą **11**, esantį rankenoje **8**. Jei reikia, visas purkštuvo dalis dar kartą nuvalykite šepetėliu. Sutepkite visas dalis tokia alyva be rūgščių ir dervų; alyva apdorotas sudėtinės dalis laikykite apsaugotoje nuo dulkių vietoje.
- ♦ Prieš kitą naudojimą prietaisą kruopščiai nuplaukite šiltu vandeniu, kad pašalintumėte alyvos likučius.

Ileidimo vožtuvo valymas



ISPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!
Prieš atlikdami bet kokius su prietaisu susijusius darbus, jį išjunkite, ištraukite tinklo kištuką ir sumažinkite slėgį!

NURODYMAS

- Jei kyla neišsprendžiamų problemų dėl dažų įsiurbimo, reikia išvalyti įleidimo vožtuvą **25** arba, jei reikia, jį pakeisti.
- ♦ Atjunkite siurbimo žarną **2** nuo prietaiso.
- ♦ Reguliuojamu veržliarakčiu nuimkite įleidimo vožtuvą **25**.
- ♦ Išimkite sandarinimo žiedą **23**, rutulį **24**, poveržlę **25** ir spyruoklę **22** (žr. G pav.).
- ♦ Tinkama valymo priemone kruopščiai nuvalykite dalis. Jei reikia, pakeiskite.

NURODYMAS

- Atsarginių dalių, kurių sąraše nėra, galite užsisakyti techninės priežiūros karštosios linijos telefonu, nurodytu skyriuje „Klientų aptarnavimas“.
- ♦ Sutepkite sandarinimo žiedą **23** tepalu.
- ♦ Vėl sudėkite dalis į įleidimo vožtuvą **25** (žr. G pav.).
- ♦ Vėl įjunkite įleidimo vožtuvą **25** į prietaisą. Priveržkite jį reguliuojamu veržliarakčiu.

Jungiamojo sriegio valymas



ISPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!
Prieš atlikdami bet kokius su prietaisu susijusius darbus, jį išjunkite, ištraukite tinklo kištuką ir sumažinkite slėgį!

Jei išvalius purkštuką jis vis dar blogai purškia, turėtumėte išvalyti jungiamąjį sriegį **14**.

- ♦ Reguliuojamu veržliarakčiu nuimkite aukšto slėgio žarną **12** nuo jungiamojo sriegio **14**. Tuo pat metu užfiksukite jungiamojo sriegio veržlę **14** antru reguliuojamu veržliarakčiu.
- ♦ Atlaisvinkite tvirtinimo varžtą **27** kryžminiu atsuktuvu (nėra komplekte).
- ♦ Atlaisvinkite varžtą su vidiniu šešiabriauniu **28** 2 mm šešiabriauniu raktu (nėra komplekte).
- ♦ Reguliuojamu veržliarakčiu nuimkite jungiamąjį sriegį **14**.
- ♦ Tinkama valymo priemone nuvalykite jungiamąjį sriegį **14**. Jei reikia, pakeiskite.
- ♦ Vėl įjunkite jungiamąjį sriegį **14** į prietaisą ir priveržkite jį reguliuojamu veržliarakčiu.
- ♦ Vėl priveržkite tvirtinimo varžtą **27** kryžminiu atsuktuvu.
- ♦ Vėl priveržkite varžtą su vidiniu šešiabriauniu **28** 2 mm šešiabriauniu raktu.

Laikymas nenaudojant ir gabenimas

- Prietaisą laikykite sausoje ir apsaugotoje nuo dulkių vietoje.
- Transportuokite tik visiškai išjungtą prietaisą. Transportuokite prietaisą taip, kad jis nebūtų pažeistas arba užterštas. Geriausia naudoti originalią pakuotę.
- Purkštukus **5** ir HEA filtrus **11** galite laikyti purkštukams ir HEA filtrams skirtame skyrelyje **4**.

Gedimų šalinimas

Triktis	Galima priežastis	Trikties šalinimas
Dažų purkštuvus nepurškia.	Naudojamas purkštukas užsikimšęs.	Išvalykite purkštuką ir naudokite tinkamą HEA filtrą.
	Istatytas HEA filtras užsikimšęs.	Išvalykite arba pakeiskite HEA filtrą.
	Dažų purkštuvus užfiksavo.	Atfiksukite dažų purkštuvą.
Variklio blokas neveikia.	Prietaisas neprijungtas prie tinklo.	Į atitinkamą elektros lizdą įkiškite tinklo kištuką.
	Prietaisas perkaito.	Vykdykite nurodymus, pateiktus skyriuje „Apsauga nuo perkaitimo“.
	Elektros lizde nėra įtampos.	Patikrinkite elektros lizdą.
	Remiantis BDA, prietaisas buvo tinkamai eksploatuojamas ir prižiūrimas, tačiau vis tiek neveikia.	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Šalinimas



Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Greta esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad šiam gaminiui taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/EU. Šioje direktyvoje nurodoma, kad pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o būtina pristatyti į tam skirtas surinkimo vietas, perdirbimo centrus arba atliekų šalinimo įmones.

Jums šalinimas yra nemokamas. Saugokite aplinką ir tinkamai išmeskite prietaisą.



Kaip pašalinti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų. Ją galima utilizuoti pristatčius į vietos grąžinamojo perdirbimo konteinerius.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklavimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: Plastikai, 20–22: Popierius ir kartonas, 80–98: Sudėtinės medžiagos.

Poveikis aplinkai ir medžiagų šalinimas

- Dažai, lakai ir kt. yra specialiosios atliekos, todėl turite tinkamai jas pašalinti.
- Vadovaukitės vietos teisės aktais.
- Vadovaukitės gamintojo nurodymais.
- Aplinką teršiančios cheminės medžiagos neturi patekti į dirvožemį, gruntinius vandenius ar vandens telkinius.
- Todėl draudžiama purkšti jas prie vandens telkinių ar greta jų esančiose teritorijose (telkinio baseine).
- Įsigydami dažų, lakų ir kt., atkreipkite dėmesį į jų poveikį aplinkai.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisykite, pakeisite arba grąžinsite sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutačius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvintųjų dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinis laikotarpis netaikomas

- įprastai sumažėjus akumulatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 380862_2110.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminų vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuria-
me įvedę gaminio numerį (IAN) 380862_2110
galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Įrankius gali taisyti klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai arba specialistai ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.

NURODYMAS

- Neišvardytų atsarginių dalių (pvz., slėgio žarnų, filtrų, purkštukų) galite užsisakyti paskambinę į mūsų skambučių centrus.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas:
kompernass@lidl.lt

IAN 380862_2110

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekitės su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Originali atitikties deklaracija

Mes, „KOMPERNASS HANDELS GMBH“, ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, VOKIETIJA, pareiškiamo, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir EB direktyvas:

Mašinų direktyvą,
(2006/42/EC)

Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą,
(2014/30/EU)

Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo direktyvą.
(2011/65/EU)*

* Visą atsakomybę už šią atitikties deklaraciją prisiima gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaruojamas gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Taikomi darnieji standartai

EN 60204-1:2018

EN ISO 12100:2010

EN 1953:2013

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 63000:2018

Įrankio tipas: Beoris dažų purkštuvas PAFS 550 A1

Pagaminimo metai: 2022-04

Serijos numeris: IAN 380862_2110

Bochumas, 2021-12-28



Semi Uguzlu

- Kokybės vadovas -

Tobulinant gaminį, gali būti techninių pakeitimų.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	40
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	40
Ausstattung	40
Lieferumfang	41
Technische Daten	41
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	42
1. Arbeitsplatzsicherheit	42
2. Elektrische Sicherheit	42
3. Sicherheit von Personen	43
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	43
5. Service	44
Ergänzende Sicherheitshinweise	44
Sicherheitshinweise Hochdruckschlauch	47
Originalzubehör/-zusatzgeräte	48
Arbeitshinweise	48
Vorbereitung der Farbe	49
Vor der Inbetriebnahme	49
Montage	49
Düse wählen/wechseln	49
HEA-Filter wechseln	50
Inbetriebnahme	50
Einstellungen	50
Sprühen	51
Überhitzungsschutz	51
Druckentlastung durchführen	51
Ansaugprobleme beseitigen	51
Düse freiblasen	51
Arbeitsunterbrechung	52
Außerbetriebnahme, Wartung und Reinigung	52
Reinigung des Einlassventils	53
Reinigung des Anschlussgewindes	54
Lagerung und Transport	54
Störungsbehebung	54
Entsorgung	55
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	56
Service	57
Importeur	57
Original-Konformitätserklärung	58

AIRLESS-FARBSPRÜHSYSTEM PAFS 550 A1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist zur Beschichtung von Wänden im Innenbereich sowie Objekten im Außenbereich geeignet. Für die Verwendung zulässig sind:

- Wasserbasierte Farben, Wand- und Dispersionsfarben

Für die Verwendung unzulässig sind

- Brennbare Beschichtungsstoffe, Materialien, die Aceton oder Nitroverdünnung enthalten,
- Materialien, die stark schmirgelnde Bestandteile enthalten,
- Fassadenfarbe, Laugen und säurehaltige Beschichtungsstoffe.

Benutzen Sie das Gerät nicht in Bereichen potenzieller Explosionsgefahr.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten Einsatz bestimmt.

Ausstattung

siehe Abbildungen Ausklappseite

- ➊ Rücklaufschlauch
- ➋ Ansaugschlauch
- ➌ Drehrad Druckregler
- ➍ Staufach für Düsen und HEA-Filter
- ➎ Düse
- ➏ Sicherung
- ➐ Farbspritzpistole
- ➑ Handgriff
- ➒ Abzugshebel
- ➓ Anschlussgewinde der Farbspritzpistole
- ➔ HEA-Filter
- ➕ Hochdruckschlauch
- ➖ Funktionsschalter
- ➗ Anschlussgewinde
- ➘ Ansaugfilter
- ➙ Ventildrucker
- ➚ Filterplatte
- ➛ Plastikring
- ➜ Halterung
- ➝ Düsenkammer
- ➞ Düsenhalter
- ➟ Feder
- ➠ O-Ring
- ➡ Kugel
- Unterlegscheibe
- ➣ Einlassventil
- Befestigungsschraube
- ➥ Innensechskantschraube
- ➦ Schlauchschellen
- ➧ Messbecher

Lieferumfang

- 1 Airless-Farbsprühsystem
- 1 Farbspritzpistole
- 1 Ansaugschlauch, 1 m (vormontiert), inkl. Rücklaufschlauch
- 1 Hochdruckschlauch, 9 m
- 1 weißer HEA-Filter (vormontiert)
- 1 gelber HEA-Filter
- 2 Düsen 311 und 517* (*vormontiert)
- 1 Messbecher
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Motoreinheit

Bemessungsspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	550 W
max. Farbdurchsatz	1,25 L/min
max. Arbeitsdruck	110 bar
Max. Temperatur Beschichtungsstoff	40 °C
Umgebungstemperaturbereich	
Gerät	20 °C bis max. 40 °C
Schutzklasse	I ⊕
Schutzart	IPX3 Schutz gegen Sprühwasser, bis 60° gegenüber normaler Betriebslage

Farbspritzpistole

max. Oberflächentemperatur	43 °C
Max. Temperatur Beschichtungsstoff	40 °C

Geräusch und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 14462. Der bewertete Geräuschpegel der Farbspritzpistole beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{pA} = 78,4 \text{ dB}$
Unsicherheit	$K = 2,5 \text{ dB (A)}$
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 91,2 \text{ dB}$
Unsicherheit	$K = 2,5 \text{ dB (A)}$

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwert des

Handgriffs	$a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Symbole auf dem Gerät

	Tragen Sie stets eine Schutzbrille.
	Tragen Sie stets einen Atemschutz.
	Tragen Sie stets Gehörschutz.
	Tragen Sie stets ableitfähige Schutzhandschuhe.
	Tragen Sie rutschfeste, ableitfähige Sicherheitsschuhe.
	Tragen Sie Schutzkleidung.

HINWEIS

- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und die angegebenen Geräuschemissionswerte können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- ▶ Versuchen Sie die Belastung so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



⚠️ WARNUNG!

- ▶ Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendenden Teilen. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtlöses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Ergänzende Sicherheitshinweise

EXPLOSIONS- UND BRANDGEFAHR!

- Es dürfen keine Zündquellen in der Umgebung vorhanden sein. Explosionsgefahr verursacht durch die mögliche Entstehung einer explosionsfähigen Atmosphäre in Kombination mit Zündquellen (z. B. durch elektrostatische Entladung, elektrische Funken, heiße Oberflächen!)

- **VERLETZUNGSGEFAHR! MISSBRÄUCHLICHE BENUTZUNG!** Richten Sie das Gerät nicht auf Menschen und/oder Tiere.
- **EXPLOSIONS-/BRANDGEFAHR! RAUCHEN VERBOTEN!** Entzünden Sie keine Funken oder offenes Feuer. Es dürfen keine Zündquellen in der Umgebung vorhanden sein, wie z. B. offenes Feuer, Rauchen von Zigaretten, Zigarren und Tabakpfeifen, Funken, glühende Drähte, heiße Oberflächen usw.

WARNUNG!

- Halten Sie Abstand von der Düsenspitze!
- **Sprühen Sie nicht auf sich selbst, auf andere Personen oder Tiere. Halten Sie Ihre Hände und sonstige Körperteile fern vom Sprühstrahl.** Falls der Sprühstrahl die Haut durchdringt, nehmen Sie umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch. Das Sprühgut kann selbst durch einen Handschuh hindurch die Haut durchdringen und in Ihren Körper eingespritzt werden.
- **Behandeln Sie eine Einspritzung nicht als einfachen Schnitt.** Ein Hochdruckstrahl kann Giftstoffe in den Körper einspritzen und zu ernsthaften Verletzungen (z. B. Nekrosen, Verlust von Gliedmaßen) führen. Im Falle einer Hauteinspritzung nehmen Sie umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch.

- Vor jeder Inbetriebnahme sind gemäß Bedienungsanleitung folgende Punkte zu beachten:
 - 1) Benutzen Sie keine fehlerhaften Geräte.
 - 2) Sichern Sie die Spritzpistole mit der Sicherung am Abzugshebel.
 - 3) Stellen Sie die Erdung sicher – Der Anschluss muss über eine vorschriftsmäßig geerdete Schutzkontakt-Steckdose erfolgen.
 - 4) Überprüfen Sie den zulässigen Betriebsdruck vom Hochdruckschlauch und Spritzpistole.
 - 5) Überprüfen Sie alle Verbindungsteile auf Dichtheit.
- Halten Sie die Anweisungen zur regelmäßigen Reinigung und Wartung des Gerätes streng ein. Beachten Sie vor allen Arbeiten am Gerät und bei jeder Arbeitspause folgende Regeln:
 - 6) Druckentlasten Sie die Spritzpistole und den Hochdruckschlauch.
 - 7) Sichern Sie die Spritzpistole mit der Sicherung am Abzugshebel.
 - 8) Schalten Sie das Gerät aus.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in Betriebsstätten, welche unter die Explosionsschutz-Verordnung fallen.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber, gut beleuchtet und frei von Farb- oder Lösemittelbehältern, Lappen und sonstigen brennbaren Materialien. Mögliche Gefahr der Selbstentzündung. Halten Sie funktionsfähige Feuerlöscher/Löschgeräte zu jeder Zeit verfügbar.
- Spritzen und reinigen Sie nicht mit Materialien, deren Flammpunkt unterhalb von 21 °C liegt. Verwenden Sie Materialien auf der Basis von Wasser, schwerflüchtigen Kohlenwasserstoffen oder ähnlichen Materialien. Leichtflüchtige verdunstende Lösemittel schaffen eine explosive Umgebung.
- Spritzen Sie nicht im Bereich von Zündquellen wie statischen Elektrizitätsfunken, offenen Flammen, Zündflammen, heißen Gegenständen, Motoren, Zigaretten und Funken vom Ein- und Ausstecken von Stromkabeln oder der Bedienung von Schaltern. Derartige Funkenquellen können zu einer Entzündung der Umgebung führen.
- Verspritzen Sie keine Materialien bei denen nicht bekannt ist, ob sie eine Gefahr darstellen. Unbekannte Materialien können gefährdende Bedingungen schaffen.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Tragen Sie zusätzliche persönliche Schutzausrüstung wie entsprechende Schutzhandschuhe und Schutz- oder Atemschutzmaske beim Spritzen oder der Handhabung von Chemikalien. Das Tragen von Schutzausrüstung für entsprechende Bedingungen verringert die Aussetzung gegenüber gefährdenden Substanzen.
- Geben Sie acht auf etwaige Gefahren des Spritzguts. Beachten Sie die Markierungen auf dem Behälter oder die Herstellerinformationen des Spritzguts, einschließlich der Aufforderung zur Verwendung persönlicher Schutzausrüstung. Den Herstelleranweisungen ist Folge zu leisten, um das Risiko von Feuer sowie durch Gifte, Karzinogene, etc. hervorgerufenen Verletzungen zu verringern.
- Die Spritzpistole darf nicht zum Spritzen brennbarer Stoffe verwendet werden. Spritzpistolen dürfen nicht mit brennbaren Lösungsmitteln gereinigt werden.
- Sichern Sie das Gerät und die Spritzpistole.

- Sichern Sie alle Schläuche, Anschlüsse und Filterteile vor der Inbetriebnahme der Sprühpumpe. Ungesicherte Teile können sich mit großer Kraft lösen oder Flüssigkeit kann mit Hochdruck austreten, was zu schweren Verletzungen führen kann. Sichern Sie immer die Spritzpistole bei Montage oder Demontage der Düse und bei Arbeitsunterbrechung.
- Rechnen Sie mit Rückstoß der Spritzpistole während des Betriebs. Bei hohem Betriebsdruck bewirkt das Ziehen des Abzughebels eine Rückstoßkraft bis 15 N. Sollten Sie nicht darauf vorbereitet sein, kann die Hand zurückgestoßen oder das Gleichgewicht verloren werden. Dies kann zu Verletzungen führen. Eine Dauerbelastung durch diesen Rückstoß kann zu bleibenden gesundheitlichen Schäden führen.
- **Max. Betriebsdruck:** Der zulässige Betriebsdruck für die Spritzpistole, Hochdruckschlauch und Spritzpistolen-Zubehör darf nicht unter dem am Gerät angegebenen maximalen Betriebsdruck von 110 bar (11 MPa) liegen.
- Der Anschluss des Gerätes muss über eine vorschriftsmäßig geerdete Schutzkontakt-Steckdose erfolgen. Der Anschluss muss mit einer Fehlerstromschutzeinrichtung INF ≤ 30 mA ausgerüstet sein.
- Achten Sie darauf, dass das anzuschließende Stromnetz mit den auf dem Typenschild angegebenen Werten übereinstimmt.
- Führen Sie vor allen Arbeiten am Gerät eine Druckentlastung durch und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Sie müssen das zu bearbeitende Spritzobjekt erden!
- Für die Installation, Wartung und Reparatur des Gerätes ist das Benutzerhandbuch zu beachten.
- Das Gerät muss bei der Installation an das Erdungssystem angeschlossen werden.
- **Sorgen Sie für gute Belüftung im Spritzbereich und für ausreichend Frischluft im gesamten Raum.** Tragen Sie einen Atemschutz.
- Tragen Sie immer eine geeignete Schutzbrille, um gefährliche Dämpfe und Flüssigkeit von den Augen fernzuhalten.
- Tragen Sie Schutzkleidung, um Farbe von Haut und Haaren fernzuhalten.

⚠ **WARNUNG!**

- Bedingt durch die Strömungsgeschwindigkeit des Beschichtungsstoffs beim Spritzen kann es unter Umständen am Gerät zu elektrostatischen Aufladungen kommen. Diese können bei Entladung Funken- oder Flammenbildung nach sich ziehen. Deshalb ist es notwendig, dass das Gerät immer über die elektrische Installation geerdet ist. Der Anschluss muss über eine vorschriftsmäßig geerdete Schutzkontakt-Steckdose erfolgen.
- Achten Sie auf die Gefahren, die von dem verspritzten Stoff ausgehen können und beachten Sie ebenfalls die Aufschriften auf den Behältern oder die vom Hersteller des Stoffes angegebenen Hinweise.
- Bei Arbeiten in Räumen:
Im Bereich des Gerätes dürfen sich keine lösungsmittelhaltigen Dämpfe bilden. Stellen Sie das Gerät auf der vom Spritzobjekt abgewandten Seite auf. Ein Mindestabstand von 5 m ist zwischen Motoreinheit und Spritzpistole einzuhalten.

WARNUNG!

- ▶ Bei Arbeiten im Freien:
Es dürfen keine lösungsmittelhaltige Dämpfe zum Gerät hin getrieben werden. Beachten Sie die Windrichtung! Stellen Sie das Gerät so auf, dass keine lösungsmittelhaltigen Dämpfe zum Gerät gelangen können und sich dort ablagern. Ein Mindestabstand von 5 m ist zwischen Gerät und Spritzpistole einzuhalten.
- ▶ Kurzschlussgefahr durch eindringendes Wasser! Reinigen Sie das Gerät niemals mit einem Hochdruck- oder Dampfhochdruckreiniger.
- ▶ Verwenden Sie zur Gerätereinigung keinen Lösungsmittelbehälter mit einer kleinen Öffnung. Es könnte sich eine explosionsfähige Atmosphäre bilden. Erden Sie den Behälter vorher.

Sicherheitshinweise Hochdruckschlauch

GEFAHR!

- Achtung Verletzungsgefahr durch Injektion!
Durch Verschleiß, Knicken und nicht zweckentsprechende Verwendung können sich Leckstellen im Hochdruckschlauch bilden. Durch eine Leckstelle kann Flüssigkeit in die Haut injiziert werden.
- Die elektrostatische Aufladung von der Spritzpistole und Hochdruckschlauch wird über den Hochdruckschlauch abgeleitet.
- Überprüfen Sie den Hochdruckschlauch vor jeder Benutzung gründlich.
- Ziehen Sie niemals am Hochdruckschlauch, um das Gerät zu bewegen.
- Reparieren Sie niemals selbst einen defekten Hochdruckschlauch!
- Ersetzen Sie einen beschädigten Hochdruckschlauch sofort.
- Vermeiden Sie scharfes Biegen oder Knicken, der kleinste Biegeradius beträgt etwa 20 cm.
- Schützen Sie den Hochdruckschlauch vor scharfen Gegenständen und Kanten.
- Verdrehen Sie nicht den Hochdruckschlauch.
- Legen Sie den Hochdruckschlauch nicht in Lösemittel ein. Wischen Sie die Außenseite nur mit einem getränkten Tuch ab.
- Verlegen Sie den Hochdruckschlauch so, dass keine Stolpergefahr besteht.
- Überfahren Sie den Hochdruckschlauch nicht.

HINWEIS

- ▶ Bei alten Hochdruckschläuchen steigt das Risiko von Beschädigungen. Wir empfehlen den Hochdruckschlauch alle 6 Jahre auszu-tauschen.

Originalzubehör/-zusatzgeräte

WARNUNG!

- Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde. Ersatzteile und Zubehör können Sie unter den im Kapitel „Service“ angegebenen Telefonnummern bestellen.

RESTRISIKEN

Bei der Verwendung des Werkzeugs können zusätzliche Restrisiken auftreten, die möglicherweise nicht in den beiliegenden Sicherheitshinweisen aufgeführt sind. Diese Risiken können durch Fehlgebrauch, längerem Gebrauch usw. entstehen.

Auch bei Anwendung der einschlägigen Sicherheitsvorschriften und dem Einsatz von Sicherheitseinrichtungen lassen sich bestimmte Restrisiken nicht vermeiden.

Dazu gehören:

- Lungenschäden, wenn kein geeigneter Atemschutz getragen wird;
- Gehörschäden, wenn nicht mit Gehörschutz gearbeitet wird;
- Augenschäden, wenn kein geeigneter Augenschutz getragen wird;
- Gesundheitsschäden durch Schwingen der Hände und Arme bei längerem Betrieb des Gerätes oder wenn das Gerät nicht richtig gehalten oder gewartet wird. Wenn Sie ein Gerät über einen längeren Zeitraum benutzen, legen Sie regelmäßige Pausen ein.

WARNUNG! GEFAHR DURCH MATERIAL UND SUBSTANZEN!

- Es besteht die Gefahr in Kontakt mit oder Absorptionen von Beschichtungsstoffen und/oder Reinigungsflüssigkeiten zu kommen. Zudem besteht die Gefahr Dämpfe von Flüssigkeiten einzusatmen. In Folge des kann es unter bestimmten Bedingungen zu Dauerbelastungsschäden kommen.
- Bei allen Arbeiten am Gerät persönliche Schutzausrüstung tragen!
- Für ausreichende technische oder natürliche Lüftung sorgen.

WARNUNG! GEFAHR DURCH MATERIAL UND SUBSTANZEN!

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise der Hersteller der jeweiligen Beschichtungsstoffe und Reinigungsflüssigkeiten.
- Beim Auftreten von Symptomen ist ärztlicher Rat einzuholen!

Arbeitshinweise

HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass Spritzgut und Verdünnung zueinander passen. Bei Verwendung der falschen Verdünnung entstehen Klumpen, die das Gerät verstopfen.
- Entnehmen Sie Informationen über die passende Verdünnung (Wasser, Farbverdünnungsmittel) den jeweiligen Herstellerangaben zum Spritzgut.
- Körnige/körperhaltige Fabrikate dürfen nicht gespritzt werden. Deren schmirgelnde Wirkung verkürzt die Lebensdauer des Gerätes.

Spritzfläche vorbereiten

WARNUNG!

- Gefahr eines elektrischen Schlages durch eindringendes Sprühmaterial! Kleben Sie Steckdosen und Schalter unbedingt ab.
- ◆ Decken Sie die Umgebung der Spritzfläche weiträumig und gründlich ab. Alle nicht abgedeckten Flächen oder Oberflächen können sonst verunreinigt werden.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass die Spritzfläche sauber, trocken und fettfrei ist.
- ◆ Rauen Sie glatte Flächen auf und entfernen Sie anschließend den Schleifstaub.

Spritztechnik

- ◆ Halten Sie die Farbspritzpistole immer im gleichen Abstand und im rechten Winkel zum Objekt. Der ideale Spritzabstand beträgt ca. 20–30 cm. Bewegen Sie die Farbspritzpistole gleichmäßig mit dem gesamten Arm (siehe Abb. J).

- ◆ Ermitteln Sie die jeweils geeigneten Einstellungen durch einen Versuch, z. B. auf einem Stück Karton.
- ◆ Schalten Sie das Gerät nicht über der Spritzfläche ein/aus, sondern beginnen und beenden Sie den Spritzvorgang ca. 10 cm außerhalb der Spritzfläche.

Vorbereitung der Farbe

- ◆ Lagern Sie die Farbe für ca. 12 Stunden in einem temperierten Raum bei 20–25 °C. Nicht zwangserwärmen!
- ◆ Ggf. sind Sonderhinweise der Farbenhersteller auf den Farbgebinden für die Sprühpistolenanwendung zu berücksichtigen. Halten Sie immer 20–25 °C ein! Beachten Sie auch die Temperatur der zu besprühenden Oberfläche.
- ◆ Rühren Sie die unverdünnte Farbe sorgfältig 10–15 Minuten mit einem Farbrührwerk auf.
- ◆ Schöpfen Sie den mitgelieferten Messbecher (DIN 4 mm) ⑩ randvoll mit der Farbe.
- ◆ Heben Sie den Messbecher ⑩ aus der Farbe heraus und lassen Sie die Flüssigkeit auslaufen.
- ◆ Messen Sie die Durchlaufzeit in Sekunden bis der Strom der Flüssigkeit abreißt. Diese Zeit nennt man „DIN-Sekunden (DIN-sec)“. Die empfohlene Viskosität beträgt ca. 45–55 DIN-sec.

ACHTUNG!

- ▶ Bei einer zu hohen Viskosität verstopft die Maschine und kann beschädigt werden, bei einer zu niedrigen haftet die Farbe nicht gut auf der Oberfläche.
- ◆ Fügen Sie bei einem Wert von über 55 DIN-sec 100 ml Wasser hinzu und rühren Sie erneut für 5 Minuten auf.
- ◆ Messen Sie die DIN-Sekunden erneut. Wiederholen Sie den Vorgang so lange, bis Sie eine Viskosität von unter 55 DIN-sec. erreicht haben.
- ◆ Filtern Sie die verdünnte Farbe mit einem sehr feinmaschigen Filter. Benutzen Sie nur diese Farbe zum Versprühen.

Vor der Inbetriebnahme

Montage

HINWEIS

- ▶ Sie können das Gerät mithilfe von zwei Rollgabelschlüsseln (nicht mitgeliefert) montieren.
- ▶ Alternativ können Sie auch einen 16 mm und 19 mm Schraubenschlüssel (nicht mitgeliefert) verwenden.

- ◆ Montieren Sie den Hochdruckschlauch ⑫ an das Anschlussgewinde ⑬ des Gerätes. Ziehen Sie die Mutter mithilfe eines Rollgabelschlüssels fest. Kontern Sie dabei die Mutter des Anschlussgewindes ⑭ mit einem zweiten Rollgabelschlüssel (siehe Abb. A).
- ◆ Montieren Sie das andere Ende des Hochdruckschlauchs ⑫ an das Anschlussgewinde der Farbspritzpistole ⑩. Ziehen Sie die Mutter mithilfe eines Rollgabelschlüssels fest. Kontern Sie dabei ebenfalls mit einem zweiten Rollgabelschlüssel die Mutter des Anschlussgewindes der Farbspritzpistole.

Düse wählen/wechseln

Düse	Verwendung
Düse 311	dünnflüssiges Spritzgut
Düse 517	dickflüssiges Spritzgut

- ◆ Setzen Sie die entsprechenden Düse ⑤ mit der Spitze in Sprühhichtung in die Düsenkammer ②① ein (siehe Abb F).

HEA-Filter wechseln

WARNUNG!

- ▶ Das System muss drucklos sein, um die folgenden Arbeiten durchführen zu können. Folgen Sie dazu den Anweisungen im Kapitel „Druckentlastung durchführen“.
- ◆ Entfernen Sie den Hochdruckschlauch **12** von der Farbspritzpistole **7**.
- ◆ Drehen Sie den Handgriff **8** gegen Uhrzeigersinn, bis sich das obere Ende von der Farbspritzpistole **7** lösen lässt (siehe Abb. B). Sie können zur Hilfe am unteren Ende des Handgriffs einen Rollgabelschlüssel ansetzen.
- ◆ Setzen Sie den passenden HEA-Filter **11** zur installierten Düse **5** ein:
 - weißer HEA-Filter (vormontiert): Düse 517
 - gelber HEA-Filter: Düse 311
- ◆ Drehen Sie den Handgriff **8** mit dem Uhrzeigersinn wieder in das Gewinde der Farbspritzpistole **7**.

HINWEIS

- ▶ Reinigen Sie die HEA-Filter **11** regelmäßig und ersetzen Sie sie gegebenenfalls. Ersatzfilter erhalten Sie unter der im Kapitel „Service“ angegebenen Service-Hotline.

Inbetriebnahme

- ◆ Platzieren Sie den Ansaugschlauch **2** und Rücklaufschlauch **1** im Farbeimer (siehe Abb. I).
- ◆ Betätigen Sie den Ventildrucker **16**, um sicherzustellen, dass das Ventil frei ist.
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- ◆ Drehen Sie den Funktionsschalter **13** auf die senkrechte Position (PRIME).
- ◆ Drehen Sie den Drehrad Druckregler **3** auf die Position 2, damit sichergestellt wird, dass die Farbe durch das System gepumpt wird.

- ◆ Warten Sie, bis die Farbe durch den Rücklaufschlauch **1** wieder zurück in den Farbeimer läuft. Drehen Sie dann den Drehrad Druckregler **3** auf die Position 0 (aus).

HINWEIS

- ▶ Falls keine Farbe austritt, befolgen Sie die im Kapitel „Ansaugprobleme beseitigen“ genannten Maßnahmen.
- ◆ Drehen Sie den Funktionsschalter **13** auf die waagerechte Position (SPRAY).
- ◆ Drehen Sie den Drehrad Druckregler **3** auf eine der Viskosität des Spritzguts entsprechende Stufe.
- ◆ Halten Sie die Farbspritzpistole **7** über einen leeren Behälter.
- ◆ Entsichern Sie die Farbspritzpistole **7**, indem Sie die Sicherung **6** mit der Spitze nach unten drehen.
- ◆ Betätigen Sie den Abzugshebel **9**, bis die Farbe in einem geraden Strahl austritt.
- ◆ Sichern Sie die Farbspritzpistole **7**, indem Sie die Sicherung **6** mit der Spitze so weit wie möglich nach hinten und oben drehen.

Einstellungen

- ◆ Mit dem Drehrad Druckregler **3** können Sie das Gerät einschalten, indem Sie eine Stufe größer als 0 einstellen. Welche Stufe Sie wählen hängt vom verwendeten Sprühmaterial ab. Ermitteln Sie die beste Einstellung durch eine Spritzprobe.
- ◆ Der Funktionsschalter **13** hat zwei Einstellungen:
 - **1. PRIME** (senkrechte Position):
Mit dieser Einstellung können Sie das System mit Farbe vorbefüllen oder eine Druckentlastung durchführen.
 - **2. SPRAY** (waagerechte Position):
Mit dieser Einstellung können Sie mit dem Gerät arbeiten.

Sprühen

- ◆ Entsichern Sie die Farbspritzpistole **7**, indem Sie die Sicherung **6** mit der Spitze nach unten drehen.
- ◆ Betätigen Sie zum Sprühen den Abzugshebel **9** und halten Sie ihn gedrückt.
- ◆ Lassen Sie zum Beenden des Sprühens den Abzugshebel **9** wieder los.

WARNUNG!

- ▶ Sichern Sie die Farbspritzpistole **7** immer, wenn Sie nicht unmittelbar Sprühen wollen.
- ◆ Sichern Sie die Farbspritzpistole **7**, indem Sie die Sicherung **6** mit der Spitze so weit wie möglich nach hinten und oben drehen.

Überhitzungsschutz

Das Gerät verfügt über einen Überhitzungsschutz. Dieser schaltet das Gerät bei drohender Überhitzung ab. Führen Sie dann folgende Schritte durch:

- ◆ Drehen Sie den Drehrad Druckregler **3** auf die Position 0 (aus).
- ◆ Drehen Sie den Funktionsschalter **13** auf die senkrechte Position (PRIME).
- ◆ Lassen Sie das Gerät für mind. 30 Minuten auskühlen und entfernen Sie gegebenenfalls die Ursache für die Überhitzung. Dies kann z. B. ein Verdecken der Lüftungsschlitze sein oder wenn das Gerät zu nah an einer Wand steht.
- ◆ Nehmen Sie das Gerät wieder in Betrieb.

Druckentlastung durchführen

Führen Sie immer eine Druckentlastung durch, wenn Sie das Gerät außer Betrieb nehmen wollen. So lassen Sie den Druck aus dem System ab.

- ◆ Drehen Sie den Drehrad Druckregler **3** auf die Position 0 (aus).
- ◆ Drehen Sie den Funktionsschalter **13** auf die senkrechte Position (PRIME).
- ◆ Entsichern Sie die Farbspritzpistole **7**, indem Sie die Sicherung **6** mit der Spitze nach unten drehen.

- ◆ Lassen Sie den Druck ab, indem Sie den Abzugshebel **9** betätigen. Halten Sie dabei die Farbspritzpistole **7** über einen leeren Behälter.
- ◆ Warten Sie, bis sämtlicher Druck bzw. Farbe aus dem System abgelassen wurde. Lassen Sie zum Beenden des Sprühens den Abzugshebel **9** wieder los.
- ◆ Sichern Sie die Farbspritzpistole **7**, indem Sie die Sicherung **6** mit der Spitze so weit wie möglich nach hinten und oben drehen.

Ansaugprobleme beseitigen

- ◆ Betätigen Sie 3–4 mal den Ventildrucker **16**, um eventuelle Verstopfungen oder Ablagerungen aus dem Ventil zu entfernen.
- ◆ Falls das Problem weiterhin besteht: Schlagen Sie mehrmals äußerst vorsichtig mit einem Gummihammer auf das Anschlussgewinde **14** (siehe Abb. I), um härtere Ablagerungen zu lockern.

Düse freiblasen

WARNUNG!

- ▶ Sichern Sie die Farbspritzpistole **7** immer, wenn Sie nicht unmittelbar sprühen wollen.
- ◆ Drehen Sie die eingesetzte Düse **5** um 180 Grad nach hinten (siehe Abb. D). Führen Sie ggf. eine Druckentlastung durch, falls sich die Düse nicht drehen lässt.
- ◆ Betätigen Sie den Abzugshebel **9**, um die Düse **5** freizublasen. Halten Sie dabei die Farbspritzpistole **7** über einen leeren Behälter. Sobald ein gerader Sprühstrahl austritt, ist die Düse **5** freigeblasen.
- ◆ Drehen Sie die eingesetzte Düse **5** wieder um 180 Grad nach vorne.

HINWEIS

- ▶ Verwenden Sie einen entsprechenden HEA-Filter **11**, um Verstopfungen zu minimieren.

Arbeitsunterbrechung

- ◆ Führen Sie eine Druckentlastung durch.
- ◆ Drehen Sie den Drehrad Druckregler **3** auf die Position 0 (aus).
- ◆ Entfernen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ◆ Legen Sie die Farbspritzpistole **7** in eine Plastiktüte, die Sie anschließend luftdicht verschließen.
- ◆ Benetzen Sie die Farbe im Farbeimer mit Wasser, damit sich keine Haut darauf bildet.

Außerbetriebnahme, Wartung und Reinigung

⚠ ACHTUNG!

- ▶ Benutzen Sie zur Reinigung keine brennbaren Materialien wie z. B. Nitroverdünnung.
- ▶ Welche Reinigungsmittel geeignet sind entnehmen Sie den Herstellerinformationen des jeweiligen Spritzguts.

HINWEIS

- ▶ Die gründliche Reinigung zeitnah nach jeder Anwendung ist sehr wichtig für Sicherheit und Betrieb. Andernfalls kann die einwandfreie Funktion des Gerätes nicht mehr gewährleistet werden.
- ▶ Tragen Sie bei Reinigungsarbeiten geeignete Schutzhandschuhe.
- ▶ Beseitigen Sie in angemessenen Zeitabständen restliche Beschichtungsstoffe. Entfernen Sie Spritzgut, dass auf unerwünschte Flächen gelangt ist, bevor dieses antrocknet.
- ◆ Führen Sie eine Druckentlastung durch.
- ◆ Sichern Sie die Farbspritzpistole **7**, indem Sie die Sicherung **6** mit der Spitze so weit wie möglich nach hinten und oben drehen.
- ◆ Drehen Sie den Düsenhalter **21** von der Farbspritzpistole **7**.
- ◆ Platzieren Sie den Ansaugschlauch **2** mit Rücklaufschlauch **1** in einen Behälter mit warmem Wasser und einem handmilden Spülmittel.

- ◆ Drehen Sie den Funktionsschalter auf die waagerechte Position (SPRAY).
- ◆ Drehen Sie den Drehrad Druckregler **3** auf die Position 5.
- ◆ Entsichern Sie die Farbspritzpistole **7**, indem Sie die Sicherung **6** mit der Spitze nach unten drehen.
- ◆ Lassen Sie die restliche Farbe ab, indem Sie den Abzugshebel **9** betätigen. Halten Sie dabei die Farbspritzpistole **7** über den Farbeimer.

⚠ ACHTUNG!

- ▶ Falls Sie einen Metallbehälter verwenden, erden Sie die Farbspritzpistole **7** vorher.
- ◆ Lassen Sie den Abzugshebel **9** los, sobald Reinigungsflüssigkeit austritt.
- ◆ Sichern Sie die Farbspritzpistole **7**, indem Sie die Sicherung **6** mit der Spitze so weit wie möglich nach hinten und oben drehen.
- ◆ Drehen Sie den Funktionsschalter **13** auf die senkrechte Position (PRIME).
- ◆ Entsichern Sie die Farbspritzpistole **7**, indem Sie die Sicherung **6** mit der Spitze nach unten drehen.
- ◆ Lassen Sie die letzten Farbreste ab, indem Sie den Abzugshebel **9** betätigen. Halten Sie dabei die Farbspritzpistole **7** über den Reinigungsmittebehälter.
- ◆ Lassen Sie den Abzugshebel **9** los, sobald klare Reinigungsflüssigkeit austritt.
- ◆ Achten Sie darauf, dass keine Reinigungsmittelreste im Gerät verbleiben und spülen Sie ggf. mit Wasser nach.
- ◆ Sichern Sie die Farbspritzpistole **7**, indem Sie die Sicherung **6** mit der Spitze so weit wie möglich nach hinten und oben drehen.
- ◆ Drehen Sie den Drehrad Druckregler **3** auf die Position 0 (aus). Entfernen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ◆ Führen Sie eine Druckentlastung durch.
- ◆ Entfernen Sie den Hochdruckschlauch **12** von der Farbspritzpistole **7** mithilfe eines Rollgabelschlüssels.

- ◆ Zerlegen Sie den Düsenhalter **21** mit Düse **5**, Halterung **19** und Plastikring **18** (siehe Abb. F). Reinigen Sie alle Teile gründlich mithilfe geeigneter Reinigungsmittel.
- ◆ Sichern Sie die Farbspritzpistole **7**, indem Sie die Sicherung **6** mit der Spitze so weit wie möglich nach hinten und oben drehen.

HINWEIS

- ▶ Reinigen Sie die HEA-Filter **11** regelmäßig. Ersetzen Sie sie, falls eine Reinigung nicht mehr ausreicht.
- ◆ Trennen Sie den Ansaugschlauch **2** und Rücklaufschlauch **1** mithilfe der Schlauchschellen **29** vom Gerät. Reinigen Sie die Schläuche äußerlich.
- ◆ Entfernen Sie die Filterplatte **17** des Ansaugfilters **15** (siehe Abb. E).
- ◆ Säubern Sie die Filterplatte **17** gründlich unter fließendem Wasser.
- ◆ Entfernen Sie den Hochdruckschlauch **12** vom Anschlussgewinde **14** mithilfe eines Rollgabelschlüssels. Kontern Sie dabei mit einem zweiten Rollgabelschlüssel das Anschlussgewinde **14**.
- ◆ Lassen Sie das Einlassventil **26** in einen mit ca. 250 ml Konservierungsmittel (ein feines, säure- und harzfreies Öl z. B. Shell Corena S2 P 68/ P 100/ P 150) gefüllten Behälter eintauchen, damit es angesaugt werden kann (siehe Abb. M).
- ◆ Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- ◆ Drehen Sie den Funktionsschalter **13** auf die senkrechte Position (PRIME).
- ◆ Halten Sie ein Tuch vor das Anschlussgewinde **14** (siehe Abb. N). Drehen Sie den Drehrad Druckregler **3** auf die Position 1 für ca. 30–60 Sekunden. Das Gerät wird dadurch konserviert. Das Öl wird durch den Ausgang des Rücklaufschlauchs **1** wieder ausgegeben. Drehen Sie den Drehrad Druckregler **3** auf die Position 0 (aus).
- ◆ Entfernen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

- ◆ Demontieren Sie dann die Farbspritzpistole **7** und bauen Sie den HEA-Filter **11** im Handgriff **8** aus. Reinigen Sie ggf. mit einer Bürste nochmals alle Bestandteile der Spritzpistole. Ölen Sie alle Teile mit einem feinen, säure- und harzfreien Öl ein und lagern Sie die eingeölte Einzelteile staubgeschützt.
- ◆ Spülen Sie vor dem nächsten Einsatz das Gerät mit warmen Wasser gründlich durch, um Ölrreste auszuspülen.

Reinigung des Einlassventils



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!
Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus, ziehen den Netzstecker und führen Sie eine Druckentlastung durch!

HINWEIS

- ▶ Falls es nicht behebbare Probleme beim Ansaugen der Farbe gibt sollten Sie das Einlassventil **26** reinigen oder gegebenenfalls austauschen.
- ◆ Trennen Sie den Ansaugschlauch **2** vom Gerät.
- ◆ Entfernen Sie das Einlassventil **26** mithilfe eines Rollgabelschlüssels.
- ◆ Entnehmen Sie O-Ring **23**, Kugel **24**, Unterlegscheibe **25** und Feder **22** (siehe Abb. G).
- ◆ Reinigen Sie die Teile gründlich mithilfe geeigneter Reinigungsmittel. Ersetzen Sie sie gegebenenfalls.

HINWEIS

- ▶ Nicht aufgeführte Ersatzteile erhalten Sie unter der im Kapitel „Service“ angegebenen Service-Hotline.
- ◆ Fetten Sie den O-Ring **23** ein.
- ◆ Setzen Sie die Teile wieder in das Einlassventil **26** ein (siehe Abb. G).
- ◆ Drehen Sie wieder das Einlassventil **26** in das Gerät. Ziehen Sie es mithilfe eines Rollgabelschlüssels fest.

Reinigung des Anschlussgewindes



WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus, ziehen den Netzstecker und führen Sie eine Druckentlastung durch!

Falls nach dem Reinigen der Düse immer noch ein schlechtes Sprühbild vorhanden ist, sollten Sie das Anschlussgewinde **14** reinigen.

- ◆ Entfernen Sie den Hochdruckschlauch **12** vom Anschlussgewinde **14** mithilfe eines Rollgabelschlüssels. Kontern Sie dabei die Mutter des Anschlussgewindes **14** mit einem zweiten Rollgabelschlüssel.
- ◆ Lösen Sie die Befestigungsschraube **27** mit einem Kreuzschlitzschraubendreher (nicht mitgeliefert).
- ◆ Lösen Sie die Innensechskantschraube **28** mit einem 2 mm Innensechskantschlüssel (nicht mitgeliefert).
- ◆ Entfernen Sie das Anschlussgewinde **14** mithilfe eines Rollgabelschlüssels.
- ◆ Reinigen Sie das Anschlussgewinde **14** mithilfe geeigneter Reinigungsmittel. Ersetzen Sie es gegebenenfalls.
- ◆ Drehen Sie wieder das Anschlussgewinde **14** in das Gerät und ziehen Sie es mithilfe eines Rollgabelschlüssels fest.
- ◆ Drehen Sie die Befestigungsschraube **27** mit einem Kreuzschlitzschraubendreher wieder fest.
- ◆ Drehen Sie die Innensechskantschraube **28** mit einem 2 mm Innensechskantschlüssel wieder fest.

Lagerung und Transport

- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort.
- Transportieren Sie das Gerät nur, wenn Sie es vollständig außer Betrieb genommen haben. Transportieren Sie das Gerät so, dass es weder beschädigt, noch verschmutzt werden kann. Am Besten benutzen Sie die Originalverpackung.
- Düsen **5** und HEA-Filter **11** können Sie im Staufach für Düsen und HEA-Filter **4** aufbewahren.

Störungsbehebung

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Die Farb- pitzpistole spritzt nicht.	Die eingesetzte Düse ist verstopft.	Reinigen Sie die Düse und verwenden Sie einen passenden HEA-Filter.
	Der eingesetzte HEA-Filter ist verstopft.	Reinigen Sie den HEA-Filter oder tauschen Sie ihn aus.
	Die Farb- pitzpistole ist gesichert.	Entsichern Sie die Farb- pitzpistole.
Das Motor- einheit läuft nicht.	Das Gerät ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzanschlussstecker in eine entsprechende Netzsteckdose.
	Das Gerät ist überhitzt.	Folgen Sie den Anweisungen im Kapitel „Überhitzungsschutz“.
	Es liegt keine Spannung an der Netzsteckdose vor.	Überprüfen Sie die Netzsteckdose.
	Das Gerät wurde laut BDA betrieben und gewartet, funktioniert aber dennoch nicht.	Wenden Sie sich an den Service.

Entsorgung



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Umweltverträglichkeit und Materialentsorgung

- Farben, Lacke ... sind Sondermüll, den Sie entsprechend entsorgen müssen.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften.
- Beachten Sie die Hinweise des Herstellers.
- Umweltschädliche Chemikalien dürfen nicht ins Erdreich, Grundwasser oder in die Gewässer gelangen.
- Spritzarbeiten am Rande von Gewässern oder deren benachbarten Flächen (Einzugsgebiet) sind daher unzulässig.
- Achten Sie beim Kauf von Farben, Lacken ... auf deren Umweltverträglichkeit.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 380862_2110 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 380862_2110 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

WARNUNG!

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Service-stelle oder einer Fachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Druckluftschläuche, Filter, Düsen) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222
E-Mail: kompernass@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 380862_2110

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60204-1:2018

EN ISO 12100:2010

EN 1953:2013

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

EN IEC 63000:2018

Typbezeichnung der Maschine: Airless-Farbsprühsystem PAFS 550 A1

Herstellungsjahr: 04-2022

Seriennummer: IAN 380862_2110

Bochum, 28.12.2021



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stan informacjī · Informācijas data · Stand der Informationen:

12 / 2021 · Ident.-No.: PAFS550A1-122021-1

IAN 380862_2110